



- Please read this manual and save it with your original sales receipt.
- Tools needed for assembly: assembly wrench (included), Phillips Screwdriver and Adjustable Wrench (both not included).
- Use only with a Power Wheels® 12 Volt Lead-Acid Rechargeable Battery and a Power Wheels® 12 Volt Charger (both included).
- Leer este manual y guardarlo con el comprobante de venta original.
- Herramientas necesarias para el montaje: llave hexagonal (incluida), desatornillador de cruz y llave inglesa (no incluidas).
- Usar solo con una batería Power Wheels de 12V de plomo-ácido recargable y un cargador Power Wheels de 12V (ambos incluidos).
- Lire le présent guide et le garder avec le reçu de caisse original.
- Outils requis pour l'assemblage : clé d'assemblage (fournie), tournevis cruciforme et clé à molette (non fournis).
- Utiliser seulement avec une batterie au plomb rechargeable Power Wheels de 12 V et un chargeur Power Wheels de 12 V (fournis tous les deux).



Owner's Manual
with Assembly Instructions
For **W6204**

Manual del usuario
con instrucciones de montaje
Para el modelo **W6204**

Guide de l'utilisateur,
incluant les instructions
d'assemblage
Pour le modèle **W6204**

IMPORTANT INFORMATION INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS

ELECTRICAL HAZARD PELIGRO ELÉCTRICO DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ



WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
 - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
 - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
 - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- **HOT** motors. Handle carefully.
- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
 - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
 - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
 - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- Motores **CALIENTES**. Tener precaución.
- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES**
 - Ne jamais modifier le système électrique. Des modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves et abîmer le système électrique.
 - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
 - L'utilisation de composants Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.
- Le moteur devient **CHAUD**. Le manipuler avec précaution.

RIDING HAZARD PELIGRO AL CONDUCIR DANGERS LIÉS À LA CONDUITE



WARNING

ADVERTENCIA

AVERTISSEMENT

• Prevent Injuries and Deaths

- Direct Adult Supervision Required.
- Never Ride at Night.
- Keep Children Within Safe Riding Areas.
These areas must be:
 - Away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings.
 - Generally level to prevent tipovers.
 - Away from steps, steep inclines, cars, roads and alleys.
- Riding Rules
Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding.
 - Always sit on the seat.
 - Always wear shoes.
 - Only 2 (two) riders at a time.

• Evitar lesiones y la muerte

- Utilizar bajo la vigilancia de un adulto
- No usar el vehículo en la oscuridad.
- Mantener a los niños en áreas de juego seguras.
Se recomienda que estas áreas estén:
 - Lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes.
 - Niveladas para evitar que el vehículo se voltee.
 - Lejos de escalones, pendientes, autos, calles y callejones.
- Reglas para conducir
Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:
 - Siempre sentarse en el asiento.
 - Siempre usar zapatos.
 - Máximo dos ocupantes a la vez.

• Pour prévenir les blessures et la mort :

- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais conduire dans l'obscurité.
- Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.
Ces endroits doivent être :
 - Éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade.
 - Assez plats pour éviter que le véhicule ne bascule.
 - Éloignés des escaliers, des pentes abruptes, des véhicules, des routes et des allées.
- Règles de conduite
S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes :
 - Toujours être assis sur le siège.
 - Toujours porter des chaussures.
 - Ne jamais laisser monter plus de 2 enfants à la fois.

- Read this manual carefully for important safety information and operating instructions before using your vehicle. Keep this manual for future reference, as it contains important information.
- The vehicle is designed for use on grass, asphalt, and other hard surfaces; on generally level terrain; and by children 3 years of age and older. Do not exceed the maximum weight capacity of 59 kg (130 lbs).
- Your new vehicle requires adult assembly. Please set aside at least 45 minutes for assembly.
- Use this vehicle **ONLY** outdoors. Most interior flooring can be damaged by riding this vehicle indoors. Fisher-Price® will not be responsible for damage to the floor if the vehicle is used indoors.
- You must charge your battery for 18-30 hours **before you use your vehicle for the first time**. We recommend charging your battery before beginning assembly. Please see the Battery Charging section for detailed instructions.
- The battery charger is not a toy.
- Do not short circuit the battery.
- **Adults Note:** Regularly examine the charger for damage to the cord, plug, housing or other parts that may result in the risk of fire, electric shock or injury. In the event of any damage, do not use the charger until the damage has been properly repaired.
- Your Power Wheels® 12 volt battery is equipped with a built-in thermal fuse. The thermal fuse is a self-resetting safety device which automatically "trips" and shuts down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", remove your foot from the pedal and wait approximately 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shut-downs, avoid severe driving conditions.
- If a thermal fuse in a battery continually trips under normal driving conditions, please contact Consumer Relations.
- To prevent damaging the motors and gears, teach your child to stop the vehicle before switching direction.
- If you have any questions about your Power Wheels® vehicle, please Consumer Relations.

In Canada, Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2; 1-800-348-0751.

In México and Puerto Rico: Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C. MME-920701-NB3, Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 or 01-800-463-59-89 or call 1-800-348-0751 in the U.S.A.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

- Leer detenidamente este manual antes de usar el vehículo, ya que incluye información de seguridad de importancia e instrucciones de uso. Guardar este manual para futura referencia, ya que contiene información de importancia acerca de este producto.
- Este vehículo está diseñado para uso en césped, asfalto y otras superficies duras; sobre terreno nivelado; y por niños de 3 años en adelante. No sobrepasar el peso máximo de 59 kg (130 lb).
- Este vehículo requiere montaje por un adulto. El montaje se demora aproximadamente 45 minutos.
- Usar este vehículo **SÓLO** al aire libre. La mayoría de pisos interiores se puede dañar si se usa el vehículo bajo techo. Fisher-Price no se hace responsable de daños a pisos si el vehículo se usa bajo techo.
- Cargar la batería por 18 a 30 horas **antes de usar el vehículo por primera vez**. Se recomienda empezar a cargar la batería antes de comenzar con el montaje. Consultar la sección de Cargar la batería para mayores detalles.
- El cargador de la batería no es un juguete.
- No provocar cortocircuitos con la batería.
- **Atención padres:** Revisar periódicamente que el cargador no tenga daños en el cable, enchufe, compartimiento u otras piezas que pueden resultar en incendio, descarga eléctrica o lesiones. En caso de que detecte daños, no usar el cargador sino hasta que el daño haya sido reparado.
- La batería Power Wheels de 12V incluye un fusible térmico. El fusible térmico es un dispositivo de seguridad que se restablece por sí solo y automáticamente bloquea y detiene la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar bloqueos automáticos seguidos, evitar condiciones de manejo severas.
- Si el fusible térmico de la batería se bloquea continuamente bajo condiciones de manejo normales, póngase en contacto con el Departamento de Atención al Cliente de Power Wheels.
- Para evitar daños a los motores y cambios, enseñarle al niño a hacer alto antes de cambiar de dirección.
- Si tiene alguna pregunta sobre su vehículo Power Wheels, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente:

En México y Puerto Rico, escriba a: Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. Tel.: 59-05-51-00 Ext. 5205, o bien llame al 1-800-348-0755 en los E.U.A.

- Lire attentivement le présent guide pour obtenir des renseignements importants sur la sécurité ainsi que des instructions concernant l'utilisation du véhicule. Conserver ce guide de l'utilisateur pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Ce véhicule est conçu pour les enfants de 3 ans et plus, et peut être utilisé sur du gazon, de l'asphalte ou d'autres surfaces dures et planes.
- Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb).
- Ce véhicule doit être assemblé par un adulte. L'assemblage devrait prendre au moins 45 minutes.
- Utiliser le véhicule à l'extérieur **SEULEMENT**. Ce véhicule pourrait endommager la plupart des revêtements de plancher. Fisher-Price ne peut être tenue responsable des dommages causés aux planchers si le véhicule est utilisé à l'intérieur.
- La batterie neuve doit être chargée pendant 18 à 30 heures **avant d'utiliser le véhicule pour la première fois**. Il est recommandé de charger la batterie avant d'assembler le véhicule. Se référer à la section «Charge de la batterie» pour obtenir des instructions détaillées.
- Le chargeur de batterie n'est pas un jouet.
- Ne pas court-circuiter les bornes de la batterie.
- **Remarque :** Examiner régulièrement le chargeur pour s'assurer que le cordon d'alimentation, la prise, le boîtier et les autres pièces ne sont pas endommagés pour prévenir tout risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure. Ne pas utiliser un chargeur endommagé sans qu'il ait d'abord été correctement réparé.
- La batterie Power Wheels de 12 V est munie d'un fusible thermique intégré. Le fusible thermique est un dispositif de sécurité à réenclenchement automatique qui se déclenche et provoque l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre environ 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau.
- Pour prévenir les interruptions automatiques répétées, éviter les mauvaises conditions de conduite.
- Si le fusible thermique de la batterie se déclenche sans arrêt en situation de conduite normale, communiquer avec le service à la clientèle.
- Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, apprendre à l'enfant à arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice-versa.
- Pour toute question concernant ce véhicule Power Wheels, s'adresser au service à la clientèle.

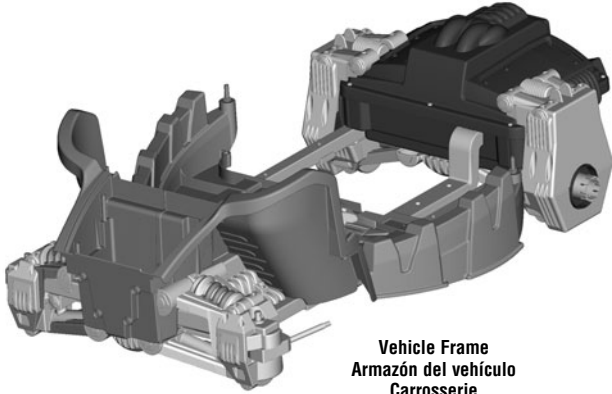
Au Canada : Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2; **1-800-348-0751**.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ASSEMBLED PARTS PIEZAS ENSAMBLADAS PIÈCES À ASSEMBLER

- If you experience a problem with this product, please contact Consumer Relations.
- Please identify all parts before assembly and save all packaging material until assembly is complete to ensure that no parts are discarded.
- Metal parts have been coated with a lubricant to protect them during shipment. Wipe all metal parts with a paper towel to remove any excess lubricant.
- Si llega a tener algún problema con el vehículo, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente.
- Identifique todas las piezas antes del montaje y guarde todo el material de embalaje hasta que el montaje esté completo, para asegurarse de que no se deseché ninguna pieza.
- Las piezas de metal fueron cubiertas con un lubricante para protegerlas durante el envío. Limpiar todas las piezas de metal con un papel toalla para quitar el exceso de lubricante.
- En cas de problème avec ce véhicule, communiquer avec le service à la clientèle.
- Ne pas jeter l'emballage avant d'avoir terminé l'assemblage pour s'assurer qu'aucune pièce n'est jetée par erreur.
- Les pièces métalliques sont enduites d'un lubrifiant qui les protège pendant le transport. Les essuyer avec un essuie-tout pour enlever le surplus de lubrifiant.



Vehicle Frame
Armazón del vehículo
Carrosserie



2 Valve Covers
2 cubiertas de válvula
2 cache-soupapes



Seat
Asiento
Banquette



2 Front Wheels (Left and Right)
2 ruedas delanteras (izquierda y derecha)
2 roues avant (gauche et droite)



2 Rear Wheels (Left and Right)
2 ruedas traseras (izquierda y derecha)
2 roues arrière (gauche et droite)



Steering Post
Poste de mando
Tube de direction



Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction



2 Rims
2 rines
2 jantes



Bumper
Defensa
Pare-chocs



Rear Axle
Eje trasero
Essieu arrière



Steering Wheel
Volante
Volant



Hood
Cofre
Capot



2 Front Fenders (Left and Right)
2 guardabarros delanteros (izquierdo y derecho)
2 ailes avant (gauche et droite)



2 Rear Fenders (Left and Right)
2 guardabarros traseros (izquierdo y derecho)
2 ailes arrière (gauche et droite)



2 Sidebars (Left and Right)
2 barras laterales (izquierda y derecha)
2 barres latérales (gauche et droite)



2 Short Seat Belts
2 cinturones de seguridad cortos
2 ceintures de sécurité courtes



Long Seat Belt
Cinturón de seguridad largo
Ceinture de sécurité longue



2 Sidebar Covers (Left and Right)
2 cubiertas de barras laterales (izquierda y derecha)
2 garnitures de barre (gauche et droite)



Steering Wheel Cap
Tapa del volante
Garniture du volant



2 Front Hubcaps
2 tapones delanteros
2 chapeaux de roue avant



2 Rear Hubcaps
2 tapones traseros
2 chapeaux de roue arrière



2 Bushings
2 cojinetes
2 bagues



2 Front Axle Fastener Caps
2 tapas de sujeción del eje delantero
2 capuchons de fixation de l'essieu avant



2 Rear Axle Caps
2 tapas del eje trasero
2 capuchons d'essieu arrière



Assembly Wrench
Llave hexagonal
Clé d'assemblage

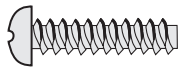


12V Battery
Batería de 12V
Batterie de 12 V

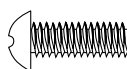


12V Charger
Cargador de 12V
Chargeur de 12 V

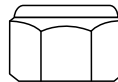
Part Not Shown: Label Sheet
Pieza no mostrada: hoja de adhesivos
Non illustrée : feuille d'autocollants



#8 x 1,9 cm Screw – 34
Tornillo Nº 8 x 1,9 cm – 34
Vis nº 8 de 1,9 cm – 34



#8 x 1,3 cm Screw – 2
Tornillo Nº 8 x 1,3 cm – 2
Vis nº 8 de 1,3 cm – 2



1 cm Lock Nut – 4
Tuerca ciega de 1 cm – 4
Écrou de sécurité de 1 cm – 4



#8-32 Acorn Nut – 2
Tuerca de retención Nº 8-32 – 2
Écrou-capuchon nº 8-32 – 2

Fasteners Shown Actual Size
Los sujetadores se muestran a tamaño real
Éléments de fixation de dimensions réelles

For your convenience, we included extra fasteners!

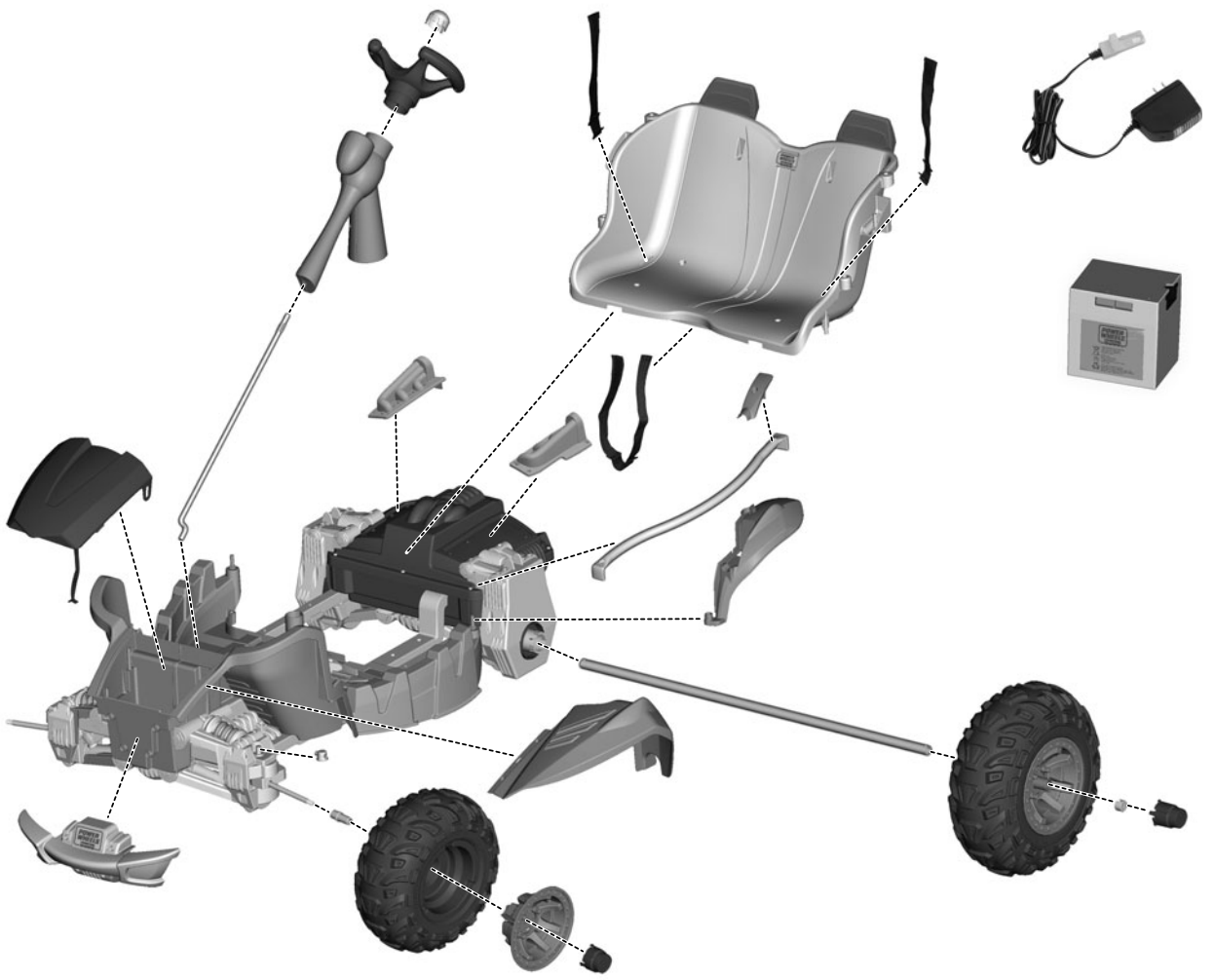
Note: Tighten and loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Para su conveniencia, se han incluido sujetadores adicionales.

Nota: Apretar y aflojar todos los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

Pour plus de commodité, des éléments de fixation supplémentaires sont fournis.

Remarque : Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer les vis.



Note: Some parts shown are assembled on both sides of the vehicle. Fasteners not shown.

Nota: Algunas de las piezas se montan en ambos lados del vehículo. No se muestran los sujetadores.

Remarque : Certaines pièces illustrées devront être assemblées de chaque côté du véhicule. Les éléments de fixation ne sont pas illustrés.

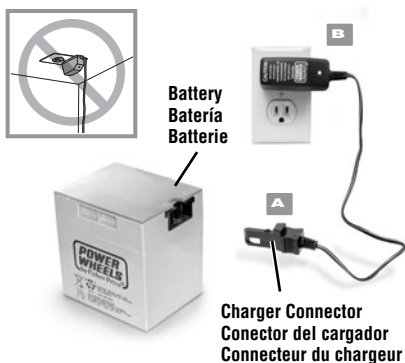
**ELECTRICAL HAZARD PELIGRO ELÉCTRICO
DANGERS LIÉS À L'ÉLECTRICITÉ****WARNING ADVERTENCIA AVERTISSEMENT**

- Battery can fall out and injure a child if vehicle tips over. Always use battery retainer.
- **PREVENT FIRE**
 - Never modify the electrical system. Alterations could cause a fire resulting in serious injury and could also ruin the electrical system.
 - Use of the wrong type battery or charger could cause a fire or explosion resulting in serious injury.
 - Use of Power Wheels® components in products other than Power Wheels® vehicles could cause overheating, fire or explosion.
- The battery must be handled by adults only. The battery is heavy and contains sulfuric acid (electrolyte). Dropping the battery could result in serious injury.
- Never allow children to charge the battery. Battery charging must be done by adults only. A child could be injured by the electricity involved in charging the battery.
- Read the safety instructions on the battery.
- Examine the battery, charger and their connectors for excessive wear or damage each time you charge the battery. If damage or excessive wear is detected, do not use the charger or the battery until you have replaced the worn or damaged part.
- La batería se puede caer y lastimar a un niño si el vehículo se voltea. Siempre usar el sujetador de la batería.
- **EVITAR INCENDIOS**
 - Nunca modificar el sistema eléctrico. Las alteraciones pueden causar incendios que, a su vez, pueden resultar en lesiones graves y arruinar el sistema eléctrico.
 - El uso del tipo equivocado de batería o cargador puede causar un incendio o explosión, dando como resultado graves lesiones.
 - El uso de piezas Power Wheels en productos que no son Power Wheels puede resultar en sobrecalentamiento, incendio o explosión.
- Se recomienda que sólo un adulto cargue la batería. La batería es pesada y contiene ácido sulfúrico (electrolito). Si se llega a caer una batería podría causar lesiones graves.
- Nunca permitir que un niño cargue la batería. La carga de la batería debe ser realizada por un adulto. Un niño puede salir lesionado por la electricidad involucrada en la carga de la batería.
- Leer las instrucciones de seguridad en la batería.
- Cada vez que se cargue la batería, examinar la batería, cargador y conectores para verificar que no tengan daños ni estén gastados en exceso. Si detecta daños o gasto en exceso, no usar el cargador ni la batería sino hasta que haya reemplazado la pieza dañada.
- La batterie peut tomber et blesser un enfant si le véhicule bascule. Toujours utiliser le dispositif de retenue de la batterie.
- **POUR PRÉVENIR LES INCENDIES**
 - Ne jamais modifier le système électrique. Des modifications pourraient provoquer un incendie causant des blessures graves et abîmer le système électrique.
 - L'utilisation du mauvais type de batterie ou de chargeur peut provoquer un incendie ou une explosion et causer des blessures graves.
 - L'utilisation de composants Power Wheels dans des produits d'autres marques pourrait causer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- La batterie doit être manipulée uniquement par un adulte. Elle est lourde et contient de l'acide sulfurique (électrolyte). Elle peut causer des blessures graves si elle tombe par terre.
- Ne jamais permettre à un enfant de charger la batterie. La batterie doit être chargée uniquement par un adulte. L'électricité nécessaire pour charger la batterie pourrait blesser un enfant.
- Lire les mises en garde imprimées sur la batterie.
- Avant de charger la batterie, toujours vérifier que la batterie, le chargeur et les connecteurs ne sont pas usés ou abîmés. Si des pièces sont usées ou abîmées, les remplacer avant d'utiliser le chargeur ou la batterie.

**CAUTION PRECAUCIÓN MISE EN GARDE**

- Use the charger in dry locations only.
- Utilizar el cargador en lugares secos únicamente.
- Utiliser le chargeur dans un endroit sec seulement.

- Make sure you charge the battery for at least 18 hours using the enclosed Power Wheels® 12 volt charger before operating your vehicle for the first time. Charge the battery for at least 14 hours after each use of the vehicle. Never charge the battery longer than 30 hours. Failure to follow these instructions may damage your battery and will void your warranty.
- Use only a Power Wheels® 12 volt charger with "12V" connector (input 120 VAC, 60Hz, with an output of 12 VDC) to charge your Power Wheels® 12 volt battery.



- Asegurarse de cargar la batería por lo menos 18 horas usando el cargador Power Wheels de 12V incluido antes de usar el vehículo por primera vez. Cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso del vehículo. No cargar la batería más de 30 horas. El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar la batería y anulará la garantía.
- Usar solo un cargador Power Wheels de 12V con conector de "12V" (entrada de 120 V~, 60 Hz, con una salida de 12 Vcc) para cargar la batería Power Wheels de 12V.
- S'assurer de charger la batterie pendant au moins 18 heures avec le chargeur Power Wheels de 12 V fourni avant d'utiliser le véhicule pour la première fois. Après chaque utilisation, charger la batterie durant au moins 14 heures. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures. Ne pas suivre ces directives pourrait avoir pour conséquences d'endommager la batterie et d'annuler la garantie.
- Utiliser uniquement un chargeur Power Wheels de 12 V muni d'un connecteur de 12 V (entrée de 120 V c.a., 60 Hz, avec sortie de 12 V c.c.) pour charger la batterie Power Wheels de 12 V.

- Plug the charger connector into the battery socket **A**.
- Plug the charger into a standard wall outlet **B**.

Notes:

- If power flow to the wall outlet is controlled by a switch, make sure the switch is "ON".
- Use the charger only in a wall outlet. Do not plug the charger into a ceiling outlet.
- Before charging the battery, examine the battery case for cracks and other damage which may cause sulfuric acid (electrolyte) to leak during the charging process. If damage is detected, do not charge the battery or use it in your vehicle. Battery acid is very corrosive and can cause severe damage to surfaces it contacts.
- Do not place the battery on a surface (such as kitchen counter tops) which could be damaged by the acid contained inside the battery. Take precautions to protect the surface on which you place your battery.
- Charge the battery in a well ventilated area.
- Once the battery is charged, disconnect the battery connector from the charger connector. Unplug the charger from the wall outlet. Refer to the Battery Installation section for instructions on installing your battery. If your battery is already installed in your vehicle, simply re-connect the motor harness connector to the battery.
- You do not need to remove the battery from your vehicle to recharge it.

- Enchufar el conector del cargador en el enchufe de la batería **A**.
- Enchufar el cargador en un tomacorriente de pared estándar **B**.

Notas:

- Si el suministro eléctrico al tomacorriente de pared está controlado por un interruptor, asegurarse de que el interruptor esté en ENCENDIDO.
- Únicamente usar el cargador en un tomacorriente de pared. No enchufar el cargador en un tomacorriente de techo.
- Antes de cargar la batería, verificar que el compartimiento de la batería no tenga rajaduras ni daños que pueden hacer que se derrame ácido sulfúrico (electrolito) durante el proceso de carga. Si detecta algún daño, no cargar la batería ni usarla con el vehículo. El ácido de la batería es sumamente corrosivo y puede causar daños severos a las superficies con las que entra en contacto.

- No colocar la batería en una superficie (tal como la cubierta de la cocina) que se pueda dañar con el ácido contenido en la batería. Tomar las debidas precauciones para proteger la superficie donde vaya a colocar la batería.
- Cargar la batería en un área bien ventilada.
- Después de que la batería esté cargada, desconectar el conector del cargador del conector de la batería. Desenchufar el cargador del tomacorriente de pared. Consultar la sección de Colocación de la batería para mayores detalles sobre cómo instalar la batería. Si la batería ya está instalada en el vehículo, simplemente volver a enchufar el conector del arnés del motor en la batería.
- No es necesario sacar la batería del vehículo para cargarla.

- Brancher le connecteur du chargeur sur la prise de la batterie **A**.
- Brancher le chargeur sur une prise de courant standard **B**.

Remarques :

- Si l'arrivée du courant à la prise murale est contrôlée par un interrupteur, s'assurer que celui-ci est à «ON» (marche).
- Brancher le chargeur uniquement sur une prise murale. Ne pas brancher le chargeur sur une prise située au plafond.
- Avant de charger la batterie, s'assurer que le boîtier ne comporte pas de fissures ou de dommages qui laisseraient couler de l'acide sulfurique (électrolyte) pendant la charge. En cas de dommages, ne pas charger la batterie ni l'utiliser dans le véhicule. L'acide de la batterie est très corrosif et peut endommager gravement les surfaces avec lesquelles il entre en contact.
- Ne pas placer la batterie sur une surface (comme un comptoir de cuisine) qui pourrait être endommagée par l'acide que contient la batterie. Protéger la surface sur laquelle la batterie est déposée.
- Charger la batterie dans un endroit bien aéré.
- Une fois la batterie chargée, débrancher le connecteur de la batterie de celui du chargeur. Débrancher le chargeur de la prise de courant. Se référer à la section «Installation de la batterie» pour obtenir des instructions détaillées sur l'installation de la batterie. Si la batterie est déjà installée dans le véhicule, il suffit de rebrancher le connecteur du câble du moteur à la batterie.
- Il n'est pas nécessaire de retirer la batterie du véhicule pour la recharger.

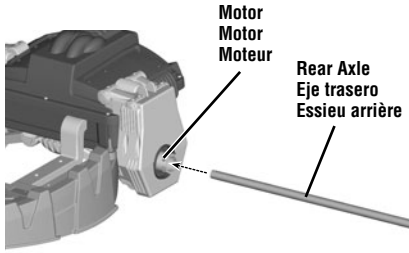


**WARNING
ADVERTENCIA
AVERTISSEMENT**

Children can be harmed by small parts, sharp edges and sharp points in the vehicle's unassembled state, or by electrical items. Care should be taken in unpacking and assembly of the vehicle. Children should not handle parts, including the battery, or help in assembly of the vehicle.

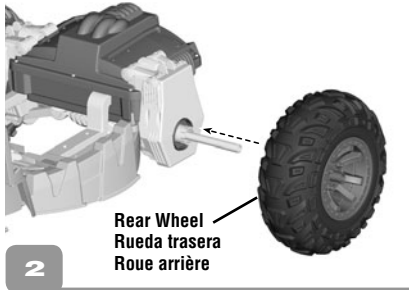
Los niños se pueden lastimar con las piezas pequeñas y con los bordes y puntas filosas de las piezas individuales del vehículo desmontado, así como con piezas eléctricas. Tomar las debidas precauciones al sacar las piezas del vehículo y al montar el mismo. No permitir que los niños toquen ninguna pieza, incluyendo la batería, ni que ayuden con el montaje del vehículo.

Les petites pièces et les bords tranchants ou les extrémités pointues du véhicule non assemblé, ou encore les pièces électriques, peuvent blesser les enfants. Déballer et assembler le véhicule soigneusement. Ne pas laisser les enfants manipuler les pièces ou la batterie ni aider à l'assemblage du véhicule.



1
**SIDE VIEW
VISTA DEL LADO
VUE DE CÔTÉ**

- Slide the rear axle through the hole in the motor in the back end of the vehicle.
- Introducir el eje trasero en el orificio del motor en la parte de atrás del vehículo.
- Glisser l'essieu arrière dans le trou du moteur situé à l'arrière de la carrosserie.



- Slide a rear wheel onto the end of the rear axle.
- Introducir una rueda trasera en el extremo del eje trasero.
- Glisser une roue arrière sur l'essieu arrière.



3
**Rear Axle Cap
Tapa del eje trasero
Capuchon d'essieu arrière**

- Fit a rear axle cap onto the end of the rear axle.
- Ajustar una tapa del eje trasero en el extremo del eje trasero.
- Fixer un capuchon d'essieu arrière sur l'extrémité de l'essieu arrière.



4

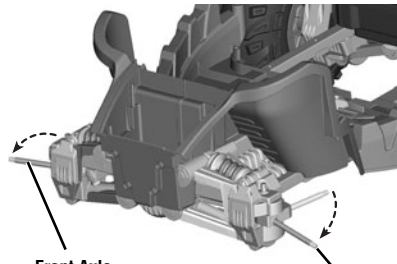
- Insert a #8 x 1,9 cm screw into the hole in the rear axle and tighten.
- Insertar un tornillo nº 8 x 1,9 cm en el orificio del eje trasero y apretarlo.
- Insérer une vis nº 8 de 1,9 cm dans le trou de l'essieu arrière et la serrer.



Rear Hubcap
Tapón trasero
Chapeau de roue arrière

5

- Fit the tabs on the rear hubcap into the slots in the rear wheel. Push to “snap” into place.
- Repeat steps 2-5 to assemble the other rear wheel, rear axle cap and rear hubcap to the rear axle.
- Ajustar las lengüetas del tapón trasero en las ranuras de la rueda trasera. Presionar para **ajustarlo** en su lugar.
- Répéter les étapes 2 à 5 pour assembler l'autre roue arrière, l'autre capuchon d'essieu arrière et l'autre chapeau de roue arrière sur l'essieu arrière.



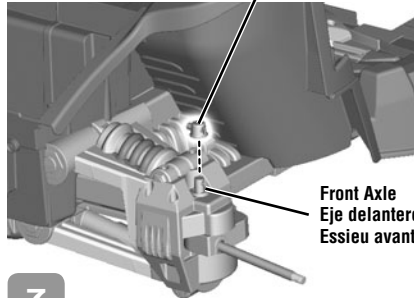
Front Axle
Eje delantero
Essieu avant

Front Axle
Eje delantero
Essieu avant

6

- Pull to rotate the front axles completely towards the front of the vehicle.
- Jalar para girar los ejes delanteros hasta el frente del vehículo.
- Tirer sur les essieux avant pour les faire pivoter complètement vers l'avant du véhicule.

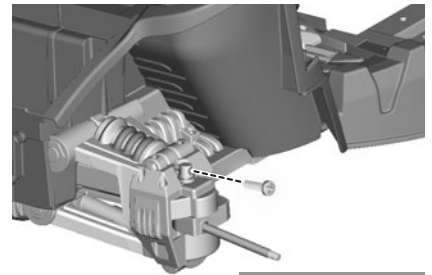
Front Axle Fastener Cap
Tapa de sujeción del eje delantero
Capuchon de fixation de l'essieu avant



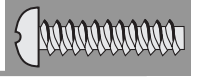
Front Axle
Eje delantero
Essieu avant

7

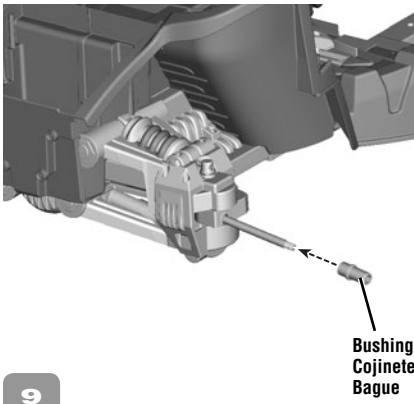
- Fit a front axle fastener cap onto the upper portion of a front axle.
- Ajustar una tapa de sujeción del eje delantero en la parte de arriba del eje delantero.
- Mettre un capuchon de fixation de l'essieu avant sur la partie supérieure de l'essieu avant.



8



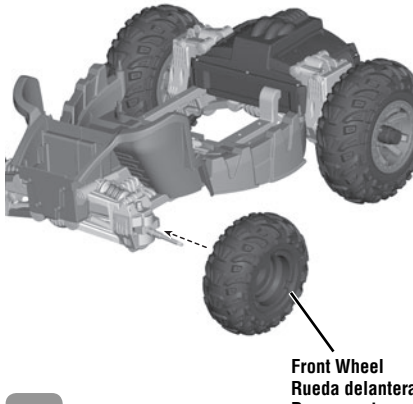
- Align the hole in the axle fastener cap with the hole in the front axle.
- *Hint: You may need to push the front axle towards the front of the vehicle while you insert the screw.*
- Insert a #8 x 1,9 cm screw into the **large opening** in the front axle fastener cap and tighten.
- Repeat steps 7 and 8 to assemble the other front axle fastener cap.
- Alinear el hoyo de la tapa de sujeción del eje con el hoyo del eje delantero.
- *Atención: Quizá sea necesario empujar el eje delantero hacia el frente del vehículo mientras inserta el tornillo.*
- Insertar un tornillo № 8 x 1,9 cm en el orificio grande de la tapa de sujeción del eje delantero y apretarlo.
- Repetir los pasos 7 y 8 para ensamblar la otra tapa de sujeción del eje delantero.
- Aligner le trou du capuchon de fixation avec le trou de l'essieu avant.
- *Remarque : Il peut être nécessaire de pousser l'essieu avant vers l'avant du véhicule au moment d'insérer la vis.*
- Insérer une vis n° 8 de 1,9 cm dans la **grande ouverture** du capuchon de fixation et la serrer.
- Répéter les étapes 7 et 8 pour installer l'autre capuchon de fixation de l'essieu avant.



Bushing
Cojinete
Bague

9

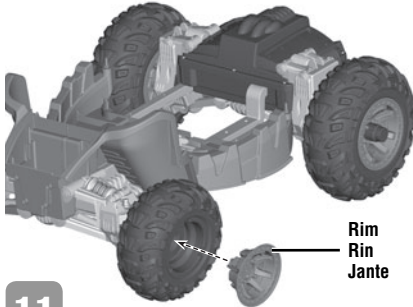
- Remove the cap on the end of the front axle. Dispose of the cap in the trash.
- Slide a bushing, **ring end first**, onto a front axle.
- Quitar la tapa del extremo del eje delantero. Desechar la tapa en la basura.
- Introducir un cojinete, **extremo del aro primero**, en un eje delantero.
- Enlever le capuchon qui se trouve sur le bout de l'essieu avant. Jeter le capuchon.
- Glisser une bague, **le côté avec l'anneau d'abord**, sur l'essieu avant.



Front Wheel
Rueda delantera
Roue avant

10

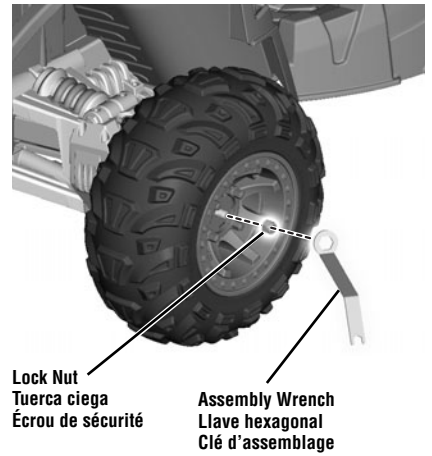
- Slide a front wheel, **flat side first**, onto the front axle.
- Introducir una rueda delantera, **lado plano primero**, en el eje delantero.
- Glisser la roue avant, **le côté plat d'abord**, sur l'essieu avant.



Rim
Rin
Jante

11

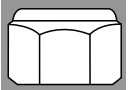
- Slide a rim, **indented side out**, onto the front axle.
- Introducir un rin, **lado irregular hacia fuera**, en el eje delantero.
- Glisser une jante, **le côté creux vers l'extérieur**, sur l'essieu avant.



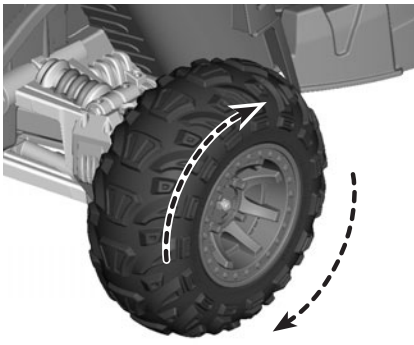
Lock Nut
Tuerca ciega
Écrou de sécurité

Assembly Wrench
Llave hexagonal
Clé d'assemblage

12



- Fit a 1 cm lock nut onto the end of the front axle and tighten with the assembly wrench. **IMPORTANT! Fully tighten the lock nut with the included assembly wrench.**
- Ajustar una tuerca ciega de 1 cm en el extremo del eje delantero y apretarla con la llave hexagonal. **¡IMPORTANTE! Usar la llave hexagonal incluida para apretar la tuerca ciega por completo.**
- Fixer un écrou de sécurité de 1 cm à l'extrémité de l'essieu avant et le serrer avec la clé d'assemblage. **IMPORTANT! Bien serrer l'écrou à l'aide de la clé d'assemblage fournie.**



13

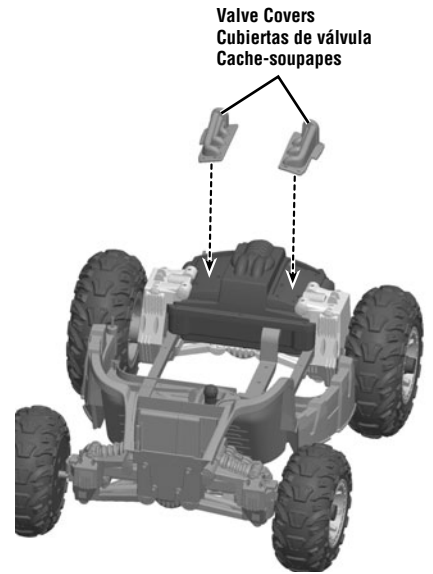
- Test to be sure the wheel spins. Lift the front end of the vehicle up slightly and turn the wheel. It should spin freely.
- If the wheel does not spin freely, use the assembly wrench to loosen the lock nut a 1/4 turn. Spin the wheel again and loosen more, if necessary.
- Comprobar que la rueda gira. Levantar ligeramente el frente del vehículo y girar la rueda. Debe girar libremente.
- Si la rueda no gira libremente, usar la llave hexagonal para aflojar la tuerca ciega 1/4 de vuelta. Volver a girar la rueda y, en caso de que sea necesario, aflojar más la tuerca ciega.
- Vérifier que la roue tourne correctement. Pour ce faire, soulever légèrement la partie avant du véhicule et faire tourner la roue. Elle devrait tourner librement.
- Si la roue ne tourne pas librement, desserrer l'écrou de sécurité de 1/4 de tour avec la clé d'assemblage. Faire tourner la roue encore une fois et, si nécessaire, desserrer l'écrou avantage.



Front Hubcap
Tapón delantero
Chapeau de roue avant

14

- Fit the tabs on the front hubcap into the slots in the front wheel. Push to “snap” into place.
- Repeat steps 9-14 to assemble the remaining bushing, front wheel, rim and front hubcap to the other front axle.
- Ajustar las lengüetas del tapón delantero en las ranuras de la rueda delantera. Presionar para **ajustarlo** en su lugar.
- Repetir los pasos 9 a 14 para montar el cojinete, rueda delantera, rin y tapón delantero restantes en el otro eje delantero.
- Insérer les pattes d'un chapeau de roue avant dans les fentes de la roue avant. Pousser pour bien **l'emboîter**.
- Répéter les étapes 9 à 14 pour assembler l'autre bague, roue avant, jante et chapeau de roue avant sur l'autre essieu avant.

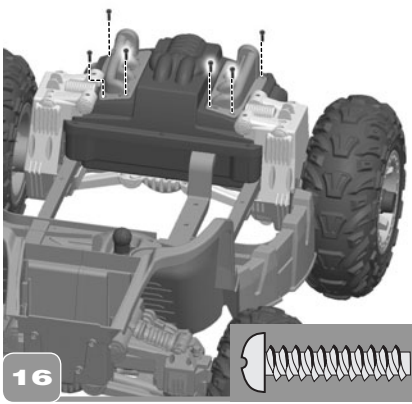


Valve Covers
Cubiertas de válvula
Cache-soupapes

FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT

15

- Fit each valve cover onto the back end of the vehicle frame, as shown.
- Hint:** Each valve cover is designed to fit one way. If the valve cover does not seem to fit, try the other valve cover.
- Ajustar cada cubierta de válvula en el extremo trasero del armazón del vehículo, tal como se muestra.
- Atención:** Cada cubierta de válvula está diseñada para ajustarse de una manera. Si la cubierta de válvula no se ajusta, intentar con la otra cubierta de válvula.
- Fixer les cache-soupapes à l'arrière de la carrosserie, comme illustré.
- Remarque :** Les cache-soupapes sont conçus pour être fixés dans un sens seulement. Si un cache-soupape ne semble pas s'assembler correctement, essayer l'autre.



16

- Insert three #8 x 1,9 cm screws into each valve cover and tighten.
- Insertar tres tornillos № 8 x 1,9 cm en cada cubierta de válvula y apretarlos.
- Insérer trois vis n° 8 de 1,9 cm dans chaque cache-soupape et les serrer.



Folded End
Extremo doblado
Extrémité pliée

Folded Tab
Lengüeta doblada
Languette pliée

Short Seat Belts
Cinturones de seguridad cortos
Ceintures de sécurité courtes



17

Note: Make sure the fasteners on both short seat belts face each other.

- Fit the folded end of each short seat belt down through the outer slots in the seat. Do not insert the folded tab into the slot. Pull up on each seat belt to make sure it is secure.

Atención: Asegurarse que los sujetadores de ambos cinturones de seguridad cortos apunten uno hacia el otro.

- Insertar el extremo doblado de cada cinturón de seguridad corto en las ranuras exteriores del asiento. No insertar la lengüeta doblada en la ranura. Jalar hacia arriba cada cinturón de seguridad para asegurarse que están seguros.

Remarque : S'assurer que les attaches des deux ceintures de sécurité courtes sont face à face.

- Insérer l'extrémité pliée de chaque ceinture de sécurité courte dans les fentes sur chaque côté de la banquette. Ne pas insérer la languette pliée dans la fente. Tirer sur les deux ceintures de sécurité pour s'assurer qu'elles sont bien fixées.



Folded Tab
Lengüeta doblada
Languette pliée

Fastener Side
Lado del sujetador
Côté d'attache

Fastener Side
Lado del sujetador
Côté d'attache

Long Seat Belt
Cinturón de seguridad largo
Ceinture de sécurité longue

18

Note: Make sure the fasteners on the long seat belt are facing the fasteners on the short seat belts.

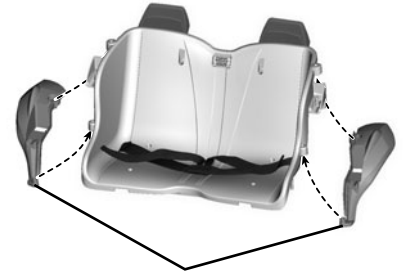
- Insert the ends of the long seat belt up through the slots in the centre of the seat.
- Fit the folded tabs on the belt up through the slots in the centre of the seat to keep the long seat belt in place. Make sure the folded tabs are visible on the top side of the seat.

Atención: Asegurarse que los sujetadores del cinturón de seguridad largo apunten hacia los sujetadores de los cinturones de seguridad cortos.

- Insertar los extremos del cinturón de seguridad largo en las ranuras del centro del asiento.
- Ajustar las lengüetas dobladas del cinturón en las ranuras del centro del asiento para mantener en su lugar el cinturón de seguridad largo. Asegurarse que las lengüetas dobladas estén visibles en el lado de arriba del asiento.

Remarque : S'assurer que les attaches de la ceinture de sécurité longue sont orientées face aux attaches des ceintures de sécurité courtes.

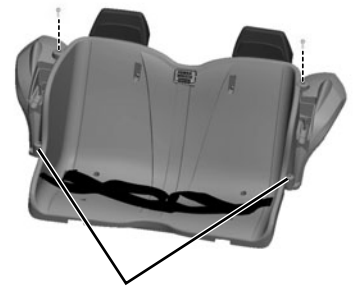
- Sous la banquette, insérer les extrémités de la ceinture de sécurité longue dans les fentes situées au centre.
- Faire passer les languettes pliées de la ceinture dans les fentes situées au centre de la banquette afin de sécuriser la ceinture de sécurité longue. S'assurer que les languettes pliées sont visibles du dessus de la banquette.



Rear Fenders
Guardabarros traseros
Ailes arrière

19

- Fit the rear fenders under the tabs the sides of the seat, as shown.
- Ajustar los guardabarros traseros debajo de las lengüetas de los lados del asiento, tal como se muestra.
- Fixer les ailes arrière sous les languettes de chaque côté de la banquette, comme illustré.



DO NOT insert screws here.
NO insertar tornillos aquí.
NE PAS insérer les vis ici.

20



- Insert two #8 x 1,9 cm screws into the upper hole in each side of the seat and tighten.

Note: Do not insert screws into the lower holes on the seat in this step. These screws will be assembled in this location in step 24.

- Insertar dos tornillos № 8 x 1,9 cm en el orificio superior en cada lado del asiento y apretarlos.

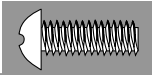
Atención: No insertar tornillos en los orificios de abajo del asiento en este paso. En el paso 24 se insertarán los tornillos en esta ubicación.

- Insérer deux vis n° 8 de 1,9 cm dans les trous supérieurs situés de chaque côté de la banquette, et les serrer.

Remarque : Ne pas mettre les vis dans les trous inférieurs de la banquette maintenant. Elles seront insérées à l'étape 24.



21



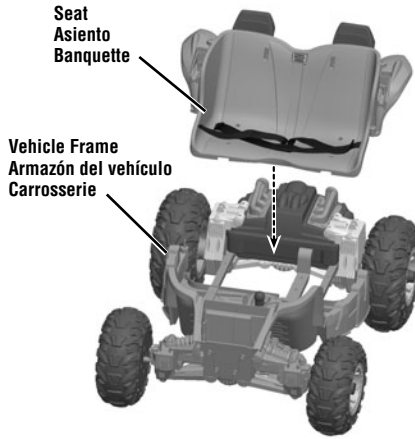
- Insert a #8 x 1,3 cm screw into a hole in the front of the seat back.
- Insertar un tornillo Nº 8 x 1,3 cm en un orificio en el frente del respaldo.
- Insérer une vis n° 8 de 1,3 cm dans un des trous situés à l'avant du dossier.



22

**BACK VIEW
VISTA DESDE ATRÁS
VUE ARRIÈRE**

- From behind the seat back, fit a #8-32 acorn nut onto the end of the screw.
- While holding the acorn nut in place with the adjustable wrench, tighten the screw with a Phillips screwdriver.
- Repeat assembly steps 21 and 22 to assemble the remaining #8 x 1,3 cm screw and #8-32 acorn nut to the seat back.
- Desde la parte de atrás del asiento, ajustar una tuerca de retención Nº 8-32 en el extremo del tornillo.
- Mientras sujeta la tuerca de retención en su lugar con la llave inglesa, apretar el tornillo con un desatornillador de cruz.
- Repetir los pasos de montaje 21 y 22 para ensamblar en el respaldo el tornillo Nº 8 x 1,3 cm y tuerca de retención Nº 8-32 restantes.
- De l'arrière du dossier, insérer un écrou-capuchon n° 8-32 au bout de la vis.
- Tout en maintenant l'écrou-capuchon en place avec la clé à molette, serrer la vis avec un tournevis cruciforme.
- Répéter les étapes 21 et 22 pour assembler l'autre vis n° 8 de 1,3 cm et l'autre écrou-capuchon n° 8-32 au dossier.



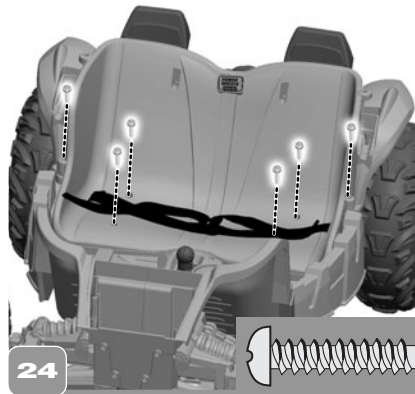
Seat
Asiento
Banquette

Vehicle Frame
Armazón del vehículo
Carrosserie

23

**FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT**

- Fit the seat onto the vehicle frame.
- Ajustar el asiento en el armazón del vehículo.
- Mettre la banquette sur la carrosserie.



24

- Insert six #8 x 1,9 cm screws into the seat and tighten.
- Insertar seis tornillos Nº 8 x 1,9 cm en el asiento y apretarlos.
- Insérer six vis n° 8 de 1,9 cm dans la banquette et les serrer.



Tabs
Lengüetas
Languettes

Sidebar with Curve Out
Barra lateral con curva hacia afuera
Barre latérale courbée vers l'extérieur

Sidebar with Curve Out
Barra lateral con curva hacia afuera
Barre latérale courbée vers l'extérieur



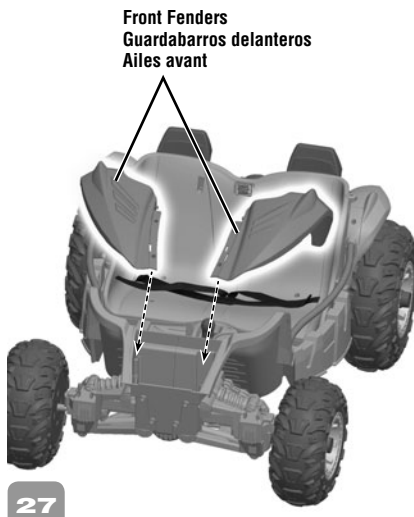
25

- Fit the sidebars into the slots in the vehicle frame and rear fenders.
- Hint:** Each sidebar is designed to fit one way. Make sure the sidebar curves outward and the tabs on the ends fit into the slots in the vehicle and fenders.
- Ajustar las barras laterales en las ranuras del armazón del vehículo y en los guardabarros traseros.
- Atención:** Cada barra lateral está diseñada para ajustarse de una manera. Asegurarse que la barra lateral curve hacia afuera y que las lengüetas de los extremos se ajusten en las ranuras del vehículo y los guardabarros.
- Insérer les barres latérales dans les fentes de la carrosserie et des ailes arrière.
- Remarque :** Les barres latérales sont conçues pour être fixées d'un seul côté. S'assurer que les barres latérales sont courbées vers l'extérieur et que les languettes, situées aux extrémités, entrent dans les fentes de la carrosserie et des ailes.



- Fit the sidebar covers onto the sidebars, as shown.
- Hint:** The sidebar covers are designed to fit one way. If a sidebar cover does not seem to fit, try the other one!
- Insert a #8 x 1,9 cm screw into each sidebar cover and tighten.
- Ajustar las cubiertas de las barras laterales en las barras laterales, tal como se muestra.
- Atención:** Las cubiertas de las barras laterales están diseñadas para ajustarse de una sola manera. Si no se ajustan, intentar montarlas en el lado opuesto.
- Insertar un tornillo Nº 8 x 1,9 cm en cada cubierta de barra lateral y apretarlos.

- Mettre une garniture de barre sur chaque barre latérale, comme illustré.
- Remarque :** Chaque garniture de barre est conçue pour être fixée d'un seul côté. Si une garniture de barre ne semble pas s'insérer correctement, essayer l'autre.
- Insérer une vis n° 8 de 1,9 cm dans chaque garniture de barre et la serrer.

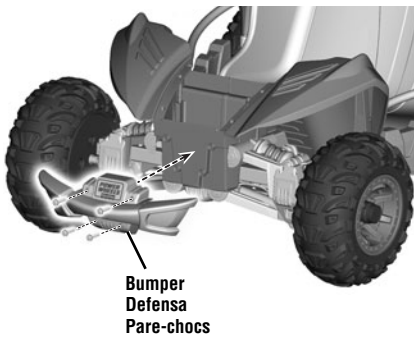


- Fit the front fenders onto the front of the vehicle, as shown.
- Hint:** The front fenders are designed to fit one way. If a front fender does not seem to fit, try the other one!
- Ajustar los guardabarros delanteros en el frente del vehículo, tal como se muestra.
- Atención:** Los guardabarros delanteros están diseñados para ajustarse de una sola manera. Si no se ajustan, intentar montarlos en el lado opuesto.
- Fixer les ailes avant sur le devant du véhicule, comme illustré.
- Remarque :** Les ailes avant s'insèrent d'un seul côté. Si une aile ne semble pas s'insérer correctement, essayer l'autre.



TOP SIDE VIEW
VISTA LATERAL DESDE ARRIBA
VUE DE DESSUS

- Insert six #8 x 1,9 cm screws into the fenders and tighten.
- Insertar seis tornillos Nº 8 x 1,9 cm en los guardabarros y apretarlos.
- Insérer six vis n° 8 de 1,9 cm dans les ailes et les serrer.



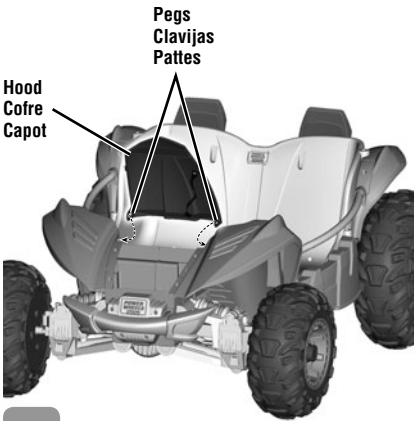
Bumper
Defensa
Pare-chocs



FRONT VIEW
VISTA DESDE EL FRENTE
VUE AVANT

29

- Fit the bumper onto the front end of the vehicle.
- Insert four #8 x 1,9 cm screws into the bumper and tighten.
- Ajustar la defensa en la parte delantera del vehículo.
- Insertar cuatro tornillos Nº 8 x 1,9 cm en la defensa y apretarlos.
- Fixer le pare-chocs à l'avant du véhicule.
- Insérer quatre vis n° 8 de 1,9 cm dans le pare-chocs et les serrer.

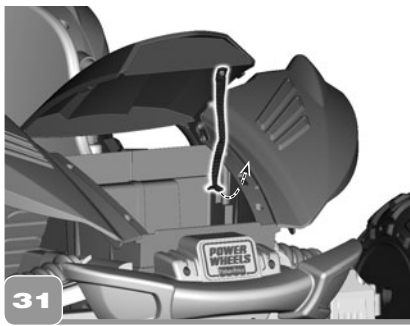


Hood
Cofre
Capot

Pegs
Clavijas
Pattes

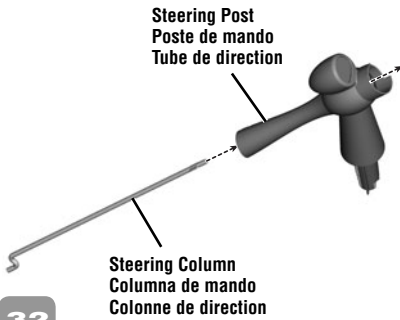
30

- Fit the tabs on the hood onto the pegs on the front fenders.
- Ajustar las lengüetas del cofre en las clavijas de los guardabarros delanteros.
- Fixer les languettes du capot aux pattes situées sur les ailes avant.



31

- Fit the folded end of the strap attached to the hood up into the slot in the front end of the vehicle.
- Ajustar el extremo doblado de la cinta conectada en el cofre en la ranura del frente del vehículo.
- Insérer l'extrémité pliée de la lanière attachée au capot, par en-dessous, dans la fente à l'avant du véhicule.



Steering Post
Poste de mando
Tube de direction

Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction

32

- Insert the straight end of the steering column up through the bottom of the steering post, as shown.
- Introducir el extremo recto de la columna de mando en la parte de abajo del poste de mando, tal como se muestra.
- Insérer l'extrémité droite de la colonne de direction dans la partie inférieure du tube de direction, comme illustré.

Bend in Steering Column
Doblez de la columna de mando
Partie courbée de la colonne de direction

Steering Column Post
Poste de la columna de mando
Tube de direction

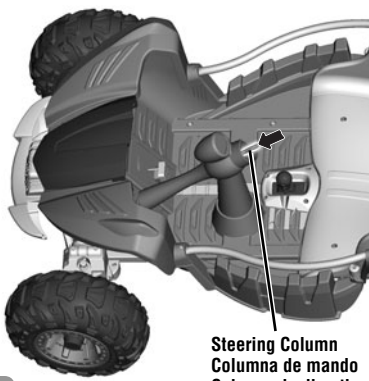
Slot
Ranura
Fente

Hole
Orificio
Trou

TOP SIDE VIEW
VISTA LATERAL DESDE ARRIBA
VUE DE DESSUS

33

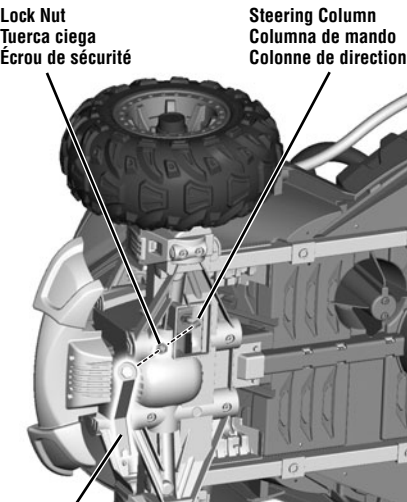
- Pull the straight end of the steering column up so that only the bend is visible (out from the bottom of the steering column post).
- Hold the steering column in place and lower the assembly to fit both the steering column post into the hole in the floor of the vehicle and the steering column into the slot in the front end of the vehicle.
- Jalar hacia arriba el extremo recto de la columna de mando de modo que solo esté visible el doblado (saliendo de la parte de abajo del poste de la columna de mando).
- Sujetar en su lugar la columna de mando y bajar la unidad para ajustar el poste de la columna de mando en el orificio del piso del vehículo, y la columna de mando en la ranura del frente del vehículo.
- Tirer sur l'extrémité droite de la colonne de direction de sorte que seule la partie courbée soit visible (à l'autre bout du tube de direction).
- Tout en tenant la colonne de direction, abaisser le tube de direction pour que celui-ci s'insère dans le plancher du véhicule et que la colonne de direction s'insère dans la fente située à l'avant du véhicule.



Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction

34

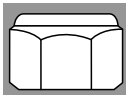
- Push the steering column down (so that it inserts into the slot in the steering linkage underneath the vehicle).
- Empujar hacia abajo la columna de mando (de modo que se inserte en la ranura de la conexión de mando debajo del vehículo).
- Pousser sur la colonne de direction (de sorte qu'elle entre dans la fente de la tringlerie de direction située sous le véhicule).



Lock Nut
Tuerca ciega
Écrou de sécurité

Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction

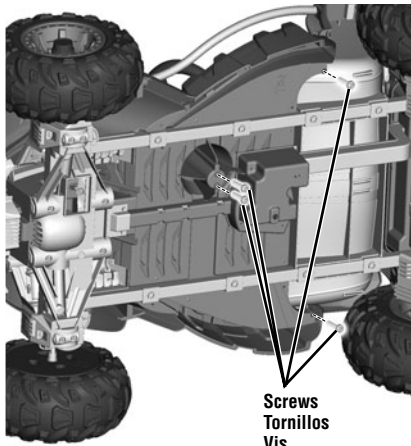
Assembly Wrench
Llave hexagonal
Clé d'assemblage



BOTTOM VIEW
VISTA DESDE ABAJO
VUE DE DESSOUS

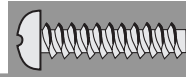
35

- Carefully turn the vehicle on its side.
- Fit the steering column through the hole in the steering linkage.
- Fit a 1 cm lock nut onto the end of the steering column and tighten with the assembly wrench.
- Poner cuidadosamente el vehículo sobre un lado.
- Introducir la columna de mando en el orificio de la conexión de mando.
- Ajustar una tuerca ciega de 1 cm en el extremo de la columna de mando y apretarla con la llave hexagonal.
- Tourner soigneusement le véhicule sur le côté.
- Insérer la colonne de direction dans le trou de la tringlerie de direction.
- Mettre un écrou de sécurité de 1 cm à l'extrémité de la colonne de direction et le serrer avec la clé d'assemblage.

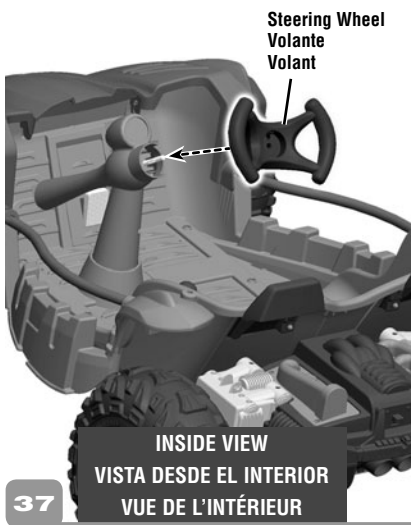


Screws
Tornillos
Vis

36



- Insert four #8 x 1,9 cm screws into the holes in the bottom of the vehicle (to hold the steering column post and seat) and tighten.
- Insertar cuatro tornillos Nº 8 x 1,9 cm en los orificios de la parte de abajo del vehículo (para sujetar el poste de la columna de mando y el asiento) y apretarlos.
- Insérer quatre vis n° 8 de 1,9 cm dans les trous sous le véhicule (pour retenir le tube de direction et la banquette) et les serrer.

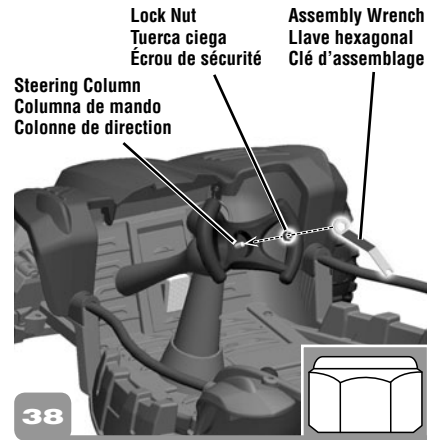


Steering Wheel
Volante
Volant

INSIDE VIEW
VISTA DESDE EL INTERIOR
VUE DE L'INTÉRIEUR

37

- Turn the vehicle upright.
- Fit the steering wheel onto the steering column assembly.
- Hint: The steering wheel is designed to fit the steering column one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again!*
- Colocar el vehículo en posición vertical.
- Ajustar el volante en la unidad de la columna de mando.
- Atención:** El volante está diseñado para ajustarse en la columna de mando de una sola manera. Si no se ajusta, voltearlo e intentar de nuevo.
- Remettre le véhicule à l'endroit.
- Poser le volant sur la colonne de direction.
- Remarque :** Le volant est conçu pour être fixé d'un seul côté. S'il ne semble pas s'insérer, le retourner et essayer de nouveau.



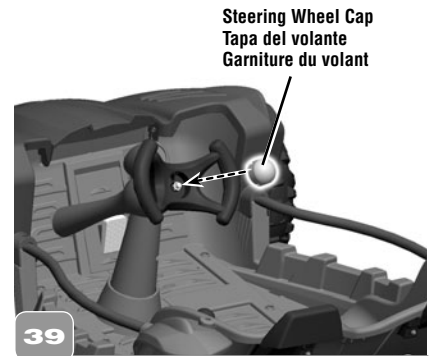
Lock Nut
Tuerca ciega
Écrou de sécurité

Assembly Wrench
Llave hexagonal
Clé d'assemblage

Steering Column
Columna de mando
Colonne de direction

38

- Fit a 1 cm lock nut onto the end of the steering column and tighten with the assembly wrench.
- Ajustar una tuerca ciega de 1 cm en el extremo de la columna de mando y apretarla con la llave hexagonal.
- Mettre un écrou de sécurité de 1 cm à l'extrémité de la colonne de direction et le serrer avec la clé d'assemblage.



Steering Wheel Cap
Tapa del volante
Garniture du volant

39

- Fit the steering wheel cap to the centre of the steering wheel. Push to "snap" into place.
- Ajustar la tapa del volante en el centro del volante. Presionar para **ajustarla** en su lugar.
- Placer la garniture du volant au centre du volant. Pousser pour bien **l'emboîter**.

DECORATION DECORACIÓN DÉCORATION

Please Note: Your vehicle comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

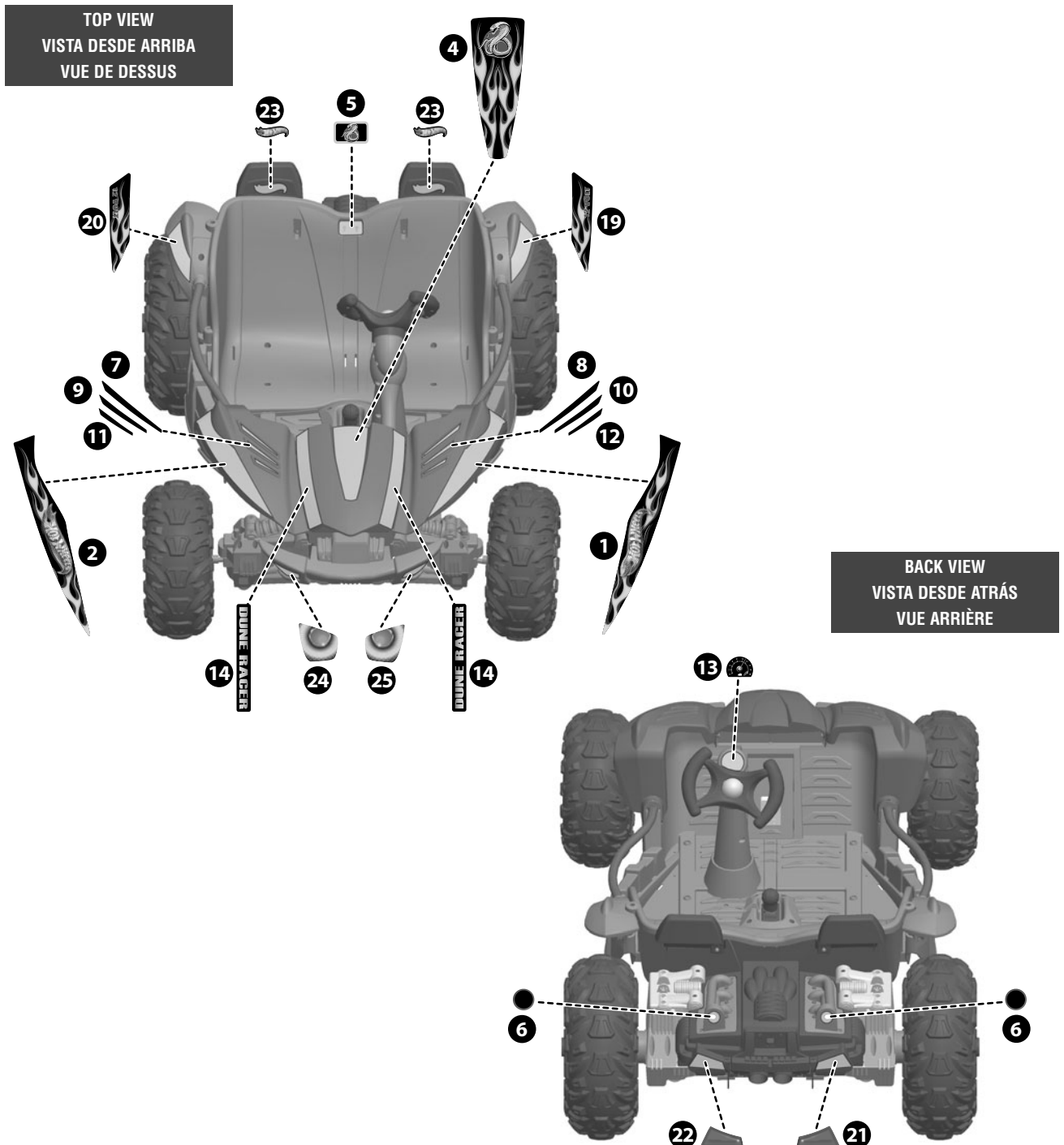
- Before applying the labels, wipe the surface of the vehicle with a clean, dry cloth to remove any dust or oils.
- Place the labels exactly as shown in the illustrations. For best results, avoid repositioning a label once it has been applied to the vehicle.
- After applying a label, rub the label firmly with a clean, dry cloth to make sure the label is adhered to your vehicle. Start at the center of a label, and smooth towards the outer edges to remove air bubbles.

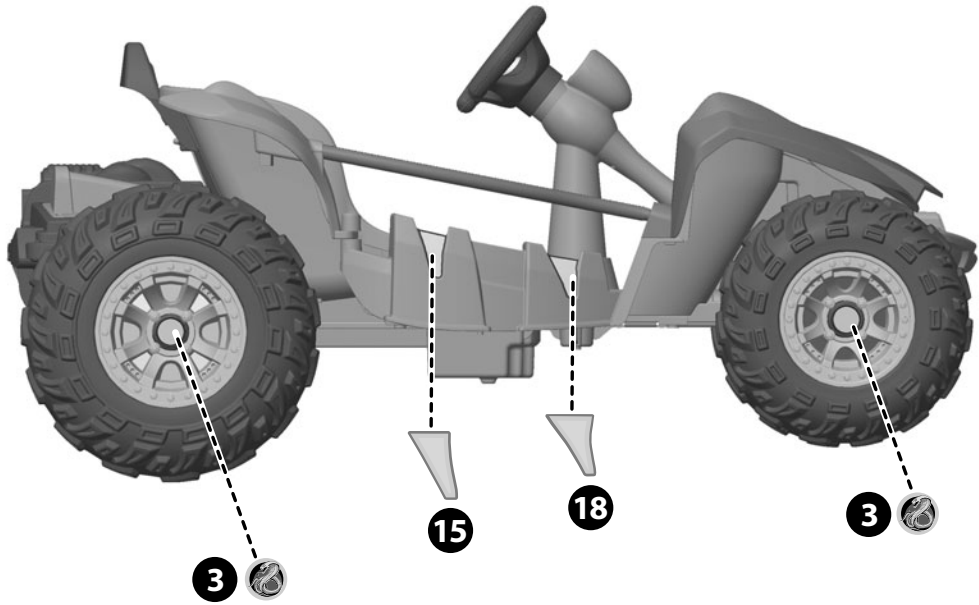
Nota: Este vehículo incluye etiquetas adhesivas de advertencia en español que podrá colocar sobre las etiquetas en inglés. Seleccione la etiqueta de advertencia en el idioma de su elección.

- Antes de pegar las etiquetas, limpiar la superficie del vehículo con un paño limpio y seco para eliminar cualquier suciedad o aceite.
- Colocar las etiquetas exactamente como se muestra en las ilustraciones. Para óptimos resultados, evitar despegar y volver a pegar una etiqueta.
- Después de pegar una etiqueta, frotar la misma con firmeza con un paño limpio y seco para cerciorarse de que la etiqueta se pegue en el vehículo. Empezar en el centro de la etiqueta y frotar hacia los bordes exteriores para eliminar cualquier burbuja de aire.

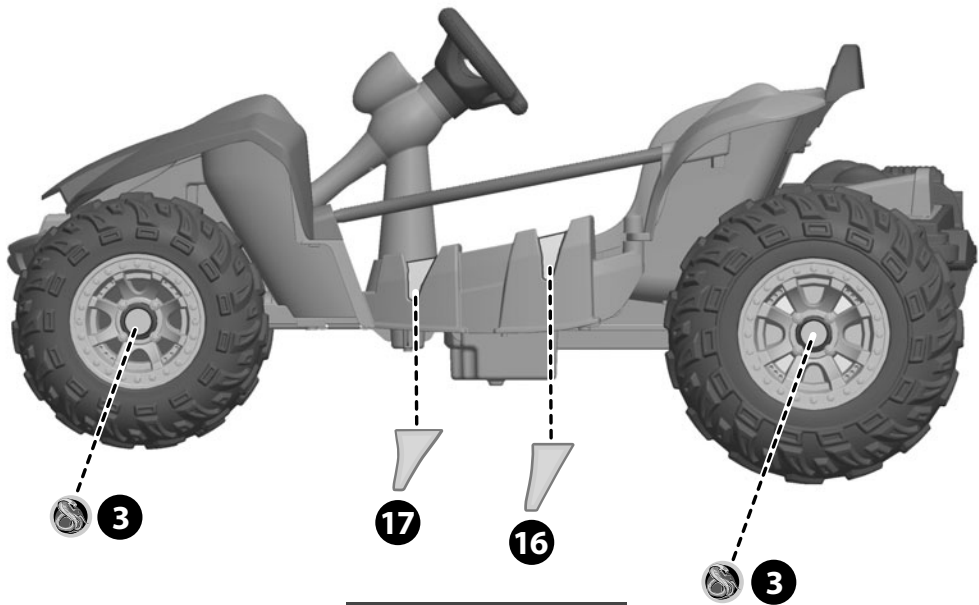
Remarque : Ce véhicule comprend des autocollants d'avertissement de rechange qu'il est possible d'apposer sur l'autocollant de langue anglaise collé à l'usine. Choisir l'autocollant rédigé dans la langue voulue.

- Avant d'apposer les autocollants, essuyer la surface du véhicule avec un linge propre et sec pour enlever toute trace de saleté ou tout dépôt graisseux.
- Apposer les autocollants exactement comme indiqué dans les illustrations. Pour de meilleurs résultats, éviter d'apposer un autocollant plus d'une fois sur le véhicule.
- Une fois un autocollant apposé, le frotter vigoureusement avec un linge propre et sec pour s'assurer qu'il adhère bien au véhicule. Commencer par le centre de l'autocollant et lisser vers les côtés pour enlever les bulles d'air.





RIGHT SIDE VIEW
 VISTA DESDE LA DERECHA
 VUE DU CÔTÉ DROIT



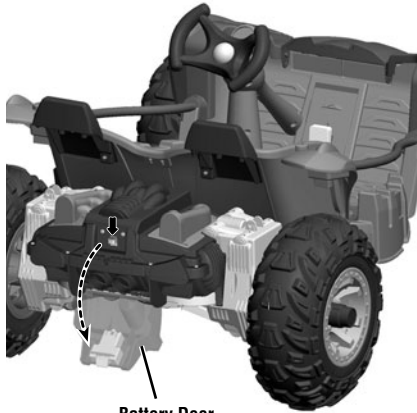
LEFT SIDE VIEW
 VISTA DESDE LA IZQUIERDA
 VUE DU CÔTÉ GAUCHE

BATTERY INSTALLATION COLOCACIÓN DE LA BATERÍA INSTALLATION DE LA BATTERIE

IMPORTANT! Use only a Power Wheels® 12 volt battery. Use of any other battery will damage your vehicle.

¡IMPORTANTE! Usar únicamente una batería Power Wheels de 12 V. El uso de cualquier otra batería dañará el vehículo.

IMPORTANT! Utiliser uniquement une batterie Power Wheels de 12 V. L'utilisation d'une autre batterie endommagerait le véhicule.



Battery Door
Tapa del compartimiento de la batería
Couvercle de la batterie

1

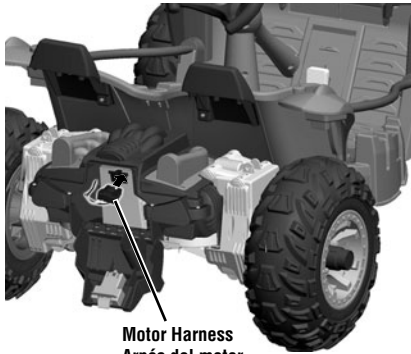
- Press the battery door button on the back end of the vehicle.
- Lower the battery door.
- Presionar el botón del compartimiento de la batería en la parte trasera del vehículo.
- Bajar la tapa del compartimiento de la batería.
- Appuyer sur le bouton situé sur le couvercle du compartiment de la batterie, à l'arrière du véhicule.
- Ouvrir le couvercle.



Power Wheels® 12 Volt Battery
Batería Power Wheels de 12V
Batterie Power Wheels de 12 V

2

- Carefully fit the battery into the battery compartment.
- Meter cuidadosamente la batería en el compartimiento de la batería.
- Placer soigneusement la batterie dans le compartiment.



Motor Harness
Arnés del motor
Câble du moteur

3

- Plug the motor harness connector into the battery. Push firmly.
- Enchufar el conector del arnés del motor en la batería. Empujar con firmeza.
- Brancher le connecteur du câble du moteur sur la batterie. Pousser fermement.



Battery Door
Tapa del compartimiento de la batería
Couvercle de la batterie

4

- Lift the battery door and “snap” into place.
- Subir la tapa del compartimiento de la batería y **ajustarla** en su lugar.
- Fermer le couvercle de la batterie et bien **l'enclencher**.

SAFE DRIVING RULES NORMAS DE SEGURIDAD PARA CONDUCIR RÈGLES POUR UNE CONDUITE EN TOUTE SÉCURITÉ

RIDING HAZARD PELIGRO AL CONDUCIR DANGERS LIÉS À LA CONDUITE



WARNING

ADVERTENCIA

AVERTISSEMENT

- **Prevent Injuries and Deaths**

- Direct Adult Supervision Required.
- Never Ride at Night.
- Keep Children Within Safe Riding Areas.
These areas must be:
 - Away from swimming pools and other bodies of water to prevent drownings.
 - Generally level to prevent tipovers.
 - Away from steps, steep inclines, cars, roads and alleys.

- **Riding Rules**

Make sure children know and follow these rules for safe driving and riding.

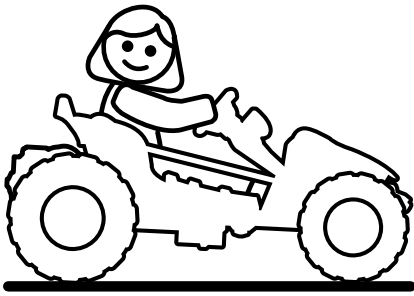
- Always sit on the seat.
- Always wear shoes.
- Only 2 (two) riders at a time.

- **Evitar lesiones y la muerte**

- Utilizar bajo la vigilancia de un adulto
- No usar el vehículo en la oscuridad.
- Mantener a los niños en áreas de juego seguras.
Se recomienda que estas áreas estén:
 - Lejos de piscinas y otras áreas con agua para evitar accidentes.
 - Niveladas para evitar que el vehículo se voltee.
 - Lejos de escalones, pendientes, autos, calles y callejones.
- Reglas para conducir
Cerciorarse de que los niños sepan y sigan estas normas para conducir de manera segura:
 - Siempre sentarse en el asiento.
 - Siempre usar zapatos.
 - Máximo dos ocupantes a la vez.

- **Pour prévenir les blessures et la mort :**

- N'utiliser que sous la surveillance d'un adulte.
- Ne jamais conduire dans l'obscurité.
- Toujours limiter les enfants à des endroits où ils peuvent utiliser le véhicule en toute sécurité.
Ces endroits doivent être :
 - Éloignés de piscines et d'autres étendues d'eau pour éviter tout risque de noyade.
 - Assez plats pour éviter que le véhicule ne bascule.
 - Éloignés des escaliers, des pentes abruptes, des véhicules, des routes et des allées.
- Règles de conduite
S'assurer que l'enfant connaît et suit les règles de conduite suivantes :
 - Toujours être assis sur le siège.
 - Toujours porter des chaussures.
 - Ne jamais laisser monter plus de 2 enfants à la fois.



Use vehicle on generally level ground **ONLY!**

Restringir las áreas de manejo a áreas planas **ÚNICAMENTE.**

Utiliser ce véhicule sur des surfaces planes **SEULEMENT!**

Before children use this vehicle, an adult should carefully evaluate the driving area as well as the child's skill level and ability to drive the vehicle safely. Teach appropriate safety rules to your child before allowing operation of this vehicle. These rules should also be reviewed with other playmates who want to drive the vehicle.

- A child who is not sitting on the seat could fall off, cause a tip over or block the driver's view.
- Only operate the vehicle in the daytime in a well-lit area.
- Driving near steep inclines can cause:
 - The vehicle to gain unsafe speed, even if the pedal is released to stop.
 - The vehicle to tilt and tip over
 - The wheels to lose traction, causing the vehicle to slip.
 - The vehicle could roll backwards at an unsafe speed.
- Never put anything near any moving parts. Rotating parts, such as motors, gear boxes and wheels, can snag fingers, hair, etc., causing serious injury.
- Do not allow operation of the vehicle when it is on its side or in an upside-down position.
- Do not operate the vehicle near flammable vapors (gasoline, paint thinner, acetone, liquid wax, etc.). The vehicle's electrical switches, like most electrical switches, emit an internal spark when first turned on or turned off, which could cause an explosion or fire.
- To prevent unsupervised use of the vehicle, disconnect the motor harness from the battery when the vehicle is not in use.

Antes de que los niños usen este vehículo, se recomienda que un adulto evalúe cuidadosamente el área de manejo, así como el nivel de destreza y habilidad del niño de manejar este vehículo de manera segura. Enséñele al niño normas de seguridad antes de permitirle utilizar este vehículo. Estas reglas también deben ser repasadas con los niños o amigos de juego que quieran manejar este vehículo.

- Un niño que no esté sentado en el asiento podría caerse, causar que se voltee el vehículo o bloquear la vista del conductor.
- Usar el vehículo sólo durante el día o en áreas bien iluminadas.
- Manejar cerca de pendientes puede causar que:
 - El vehículo se acelere demasiado, incluso si el pedal está suelto.
 - El vehículo se voltee.
 - Las llantas pierdan tracción, causando que el vehículo se patine.
 - El vehículo ruede en reversa a una velocidad peligrosa.
- Nunca colocar nada cerca de cualquier parte movable. Las partes giratorias, tales como los motores, cajas de velocidades y las ruedas, pueden causar que se atoren dedos, cabello, etc., causando graves lesiones.
- No permitir que se use el vehículo cuando esté de lado o al revés.
- No usar el vehículo cerca de vapores inflamables (gasolina, tiner, acetona, cera líquida, etc.). Los interruptores eléctricos del vehículo, al igual que la mayoría de interruptores eléctricos, emiten una chispa interna al encenderlos y apagarlos, lo que puede causar una explosión o incendio.
- Para evitar el uso no supervisado del vehículo, desconectar el arnés del motor de la batería cuando el vehículo no esté en uso.

Avant de laisser un enfant utiliser ce véhicule, un adulte doit s'assurer que la zone de conduite est adéquate et que le niveau d'habileté de conduite de l'enfant ne pose aucun risque. Apprendre à l'enfant les règles de sécurité qui s'imposent avant de le laisser utiliser le véhicule. Ces règles doivent également être connues de tous les enfants qui conduiront le véhicule.

- Un enfant qui n'est pas assis sur le siège pourrait tomber, faire basculer le véhicule ou bloquer la vue du conducteur.
- Le véhicule doit être utilisé uniquement le jour ou dans un endroit bien éclairé.
- Ne pas utiliser le véhicule à proximité de pentes abruptes car :
 - Le véhicule risquerait de prendre de la vitesse, même si la pédale est relâchée pour arrêter.
 - Le véhicule pourrait se renverser.
 - Les roues pourraient perdre leur traction et le véhicule pourrait glisser.
 - Le véhicule pourrait partir en marche arrière à une vitesse dangereuse.
- Ne jamais rien mettre près des pièces mobiles du véhicule. Les doigts, les cheveux, etc., peuvent rester coincés dans les pièces rotatives comme le moteur, la boîte de vitesse et les roues, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.
- Ne pas laisser le véhicule en marche s'il est sur le côté ou à l'envers.
- Ne pas utiliser le véhicule près de vapeurs inflammables (essence, diluant à peinture, acétone, cire liquide, etc.). Les commutateurs électriques du véhicule, comme la plupart des commutateurs électriques, produisent une étincelle quand on les allume ou les éteint, ce qui pourrait provoquer une explosion ou un incendie.
- Pour éviter que l'enfant n'utilise le véhicule sans surveillance, débrancher le câble du moteur de la batterie quand le véhicule n'est pas utilisé.

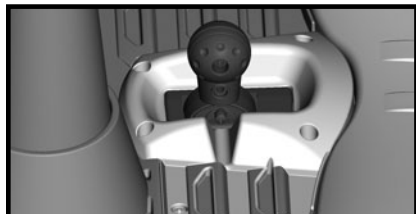
VEHICLE OPERATION OPERACIÓN DEL VEHÍCULO FONCTIONNEMENT DU VÉHICULE

Help your child practice steering to learn how far and how quickly to turn the steering wheel when driving, and automatically knows how to stop.

Ayúdele al niño a practicar el viraje para que aprenda cuánto y cuán rápido virar el volante al manejar, y a frenar de manera automática.

Enseigner à l'enfant quand et à quelle vitesse il doit tourner le volant lorsqu'il conduit, et comment arrêter le véhicule.

Beginner Use – Low Speed Principiantes – Velocidad lenta Débutants – Vitesse réduite



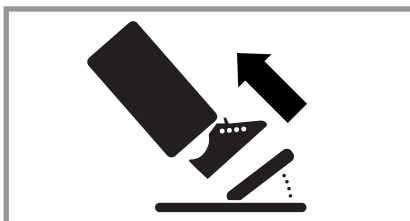
- Make sure the shifter is in the low speed 🐢 position.
- Press down on the foot pedal.
- IMPORTANT!** To avoid damaging the motors and gears, stop the vehicle before shifting from forward to reverse.
- Make sure the shifter is in the reverse ♥ position.
- Press down on the foot pedal. The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse.

- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad lenta 🐢.
- Presionar el pedal.
- ¡IMPORTANTE!** Para evitar daños a los motores y cambios, detener el vehículo antes de cambiar de marcha adelante a reversa.
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa ♥.
- Presionar el pedal. En reversa, el vehículo está diseñado para avanzar únicamente a velocidad lenta.

- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de vitesse réduite 🐢.
- Appuyer sur la pédale.

- IMPORTANT!** Pour éviter d'endommager le moteur et les engrenages, arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière.
- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de marche arrière ♥.
- Appuyer sur la pédale. À noter que le véhicule ne peut reculer qu'à vitesse réduite.

Stop Alto Arrêt



- Your vehicle has a patented, electronic braking system that automatically stops the vehicle when your child's foot lifts from the pedal.
- El vehículo incluye un sistema electrónico de frenos patentado que detiene el vehículo automáticamente cuando el niño quita el pie del pedal.
- Le véhicule est équipé d'un système de freinage électronique breveté qui l'arrête automatiquement quand l'enfant cesse d'appuyer sur la pédale.

Advanced Use – High Speed Avanzados – Velocidad rápida Conducteurs expérimentés – Vitesse élevée

Remove lock-out screw for high speed.

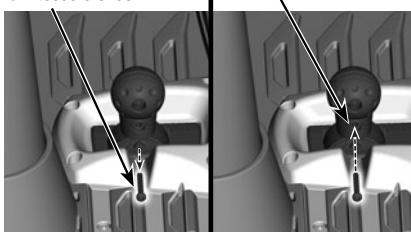
Quitar el tornillo bloqueador de velocidad rápida para ir a velocidad rápida.

Enlever la vis du dispositif inhibiteur afin d'utiliser la vitesse élevée.

Place lock-out screw here for storage.

Guardar el tornillo bloqueador de velocidad rápida aquí.

Ranger la vis du dispositif inhibiteur ici.



- Before you disconnect the high speed lock-out, make sure your child knows how to steer, start and stop the vehicle, and knows the safe driving rules. When the high speed lock-out is disconnected, the vehicle can be driven forward in low (4 km/h, maximum) or high speed (8 km/h, maximum).
- Make sure the shifter is in the reverse ♥ position.
- Loosen and remove the screw in the shifter base.
- Replace the lock-out screw into the hole in the shifter for future use. It can be re-inserted into the shifter base to lock-out high speed.
- Make sure the shifter is in the high speed 🐇 position.
- Press down on the foot pedal.

- Antes de desconectar el tornillo bloqueador de velocidad rápida, asegúrese de que el niño sepa cómo virar, arrancar y detener el vehículo y que sepa las reglas para manejar de manera segura. Con el tornillo bloqueador de velocidad rápida desconectado, el vehículo puede ser manejado marcha adelante a velocidad lenta (4 km/h máxima) o rápida (8 km/h máxima).
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de reversa ♥.
- Aflojar y retirar el tornillo en la base de la palanca.
- Guardar el tornillo bloqueador en el orificio de la palanca para uso futuro. Se puede volver a meter en la base de la palanca para bloquear la velocidad rápida.
- Cerciorarse de que la palanca esté en la posición de velocidad rápida 🐇.
- Presionar el pedal.

- Avant de débrancher le dispositif inhibiteur, s'assurer que l'enfant sait comment manier le volant, comment démarrer et arrêter le véhicule, et qu'il connaît les règles de conduite sécuritaire. Une fois le dispositif inhibiteur débranché, le véhicule peut avancer à vitesse réduite (4 km/h maximum) et à vitesse élevée (8 km/h maximum).
- S'assurer que le levier de vitesse est à la position de marche arrière ♥.
- Dévisser la vis de la boîte de vitesse et la retirer.
- Remettre la vis du dispositif inhibiteur dans le trou du levier de vitesse pour utilisation ultérieure. Elle pourra être réinsérée dans le bas du levier de vitesse pour empêcher l'utilisation du véhicule à vitesse élevée.
- S'assurer que le levier de vitesse est en position de vitesse élevée 🐇.
- Appuyer sur la pédale.

BATTERY CARE MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

If a battery leak develops, avoid contact with the leaking acid and place the damaged battery in a plastic bag. See next section for proper disposal. **If acid comes in contact with skin or eyes**, flush with cool water for at least 15 minutes and call a physician.

If acid is internally ingested, give water, milk of magnesia or egg whites immediately. Never give emetics or induce vomiting. Call a physician.

- Do not allow the battery to run down completely before charging.
- Charge the battery before storing the vehicle, and at least once per month, even if the vehicle has not been used.
- Charge the battery after each use, regardless of how long the vehicle was used.
- Leaving the battery in a discharged condition will ruin it.
- Always remove an exhausted battery from the vehicle. Battery leakage and corrosion can damage the vehicle.
- Do not store the battery in temperatures above 24°C or below -23°C.

Si ocurre un derrame de la batería, evitar el contacto con el ácido y poner la batería dañada en una bolsa de plástico. Ver la siguiente sección para información sobre la eliminación correcta.

Si el ácido entra en contacto con la piel o los ojos, enjuagarlos con agua fría durante por lo menos 15 minutos y llamar a un médico.

Si se ingiere el ácido, beber de inmediato agua, leche de magnesia o claras de huevo. Nunca tomar vomitivos ni provocar vómito. Llamar a un médico.

- No permitir que la batería se gaste completamente antes de volver a cargarla.
- Cargar la batería antes de guardar el vehículo y por lo menos una vez al mes, incluso si no se ha usado el vehículo.
- Cargar la batería después de cada uso, sin importar cuánto se haya usado el vehículo.
- Si deja la batería descargada, ésta se arruinará.
- Siempre sacar una batería gastada del vehículo. El derrame y corrosión de la batería pueden dañar el vehículo.
- No guardar la batería en temperaturas sobre 24°C o abajo de -23°C.

Si la batterie fuit, éviter tout contact avec l'acide répandu et mettre la batterie dans un sac de plastique. Pour une mise au rebut appropriée, se référer à la section suivante.

Si l'acide entre en contact avec la peau ou les yeux, les rincer à l'eau froide durant au moins 15 minutes et communiquer avec un médecin.

En cas d'ingestion d'acide, donner immédiatement de l'eau, du lait de magnésie ou des blancs d'œufs. Ne jamais donner d'agent vomitif ou provoquer des vomissements. Communiquer avec un médecin.

- Ne pas laisser la batterie se décharger complètement avant de la charger.
- Avant de ranger le véhicule, charger la batterie au moins une fois par mois même si le véhicule n'est pas utilisé.
- La charger après chaque utilisation, quel que soit le temps d'utilisation.
- Une batterie qui demeure déchargée se détériorera irrémédiablement.
- Toujours retirer du véhicule une batterie déchargée. Une batterie qui fuit peut causer de la corrosion et endommager le véhicule.
- Ne pas ranger la batterie à une température supérieure à 24 °C ou inférieure à -23 °C.

BATTERY DISPOSAL



- Your Power Wheels® battery is a non-spillable, sealed lead-acid battery. It must be recycled or disposed of in an environmentally sound manner.
- Do not dispose of a lead-acid battery in a fire. The battery may explode or leak.
- Do not dispose of a lead-acid battery in your regular, household trash. The incineration, landfilling or mixing of sealed lead-acid batteries with household trash is prohibited by law in most areas.
- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities (Europe only).
- Return an exhausted battery to a federal or state approved lead-acid battery recycler, such as a local seller of automotive batteries. Contact your local waste management officials for other information regarding the environmentally sound collection, recycling and disposal of lead-acid batteries.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA



- La batería Power Wheels es una batería de plomo-ácido sellada que no derrama líquido. Debe ser reciclada o eliminada de manera que no afecte al medio ambiente.
- No quemar la batería de plomo-ácido ya que podría explotar o derramar el líquido incorporado en ella.
- No tirar la batería de plomo-ácido en la basura de su casa. La incineración, entierro o mezcla de baterías de plomo-ácido selladas con basura del hogar está prohibido en la mayoría de áreas.
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje (solo Europa).
- Llevar la batería gastada a un centro de reciclaje aprobado a nivel federal o estatal, tal como a un vendedor local de baterías para auto. Ponerse en contacto con la agencia local pertinente para obtener más información sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías de plomo-ácido.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE



- La batterie Power Wheels est une batterie au plomb à bac hermétique. Elle doit être recyclée ou jetée de façon écologique.
- Ne pas jeter une batterie au plomb au feu. La batterie pourrait exploser ou couler.
- Ne pas jeter une batterie au plomb avec les ordures domestiques. L'incinération, l'enfouissement et le mélange des batteries au plomb avec les ordures domestiques sont interdits par la loi dans la plupart des régions.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Emporter une batterie au plomb usée à un organisme de recyclage agréé, notamment chez un détaillant de batteries automobiles de la région. Communiquer avec le service de recyclage régional pour de plus amples renseignements concernant la cueillette, le recyclage et la mise au rebut écologiques d'une batterie au plomb.

VEHICLE CARE MANTENIMIENTO ENTRETIEN DU VÉHICULE

- Check all screws and their protective coverings regularly and tighten as required. Check plastic parts on a regular basis for cracks or broken pieces.
- During snowy or rainy weather, the vehicle should be stored inside or under a protective cover.
- Avoid operating the vehicle in wet or snowy conditions. Water or moisture in the motors or electrical switches can cause them to corrode, and could cause switch or motor failure.
- Avoid operating the vehicle on sand, loose dirt or gravel. Sand, loose dirt or gravel in the motors or electrical switches can cause them to jam, and could cause switch or motor failure.
- The vehicle can be wiped down with a soft, dry cloth. For a shiny finish, you can wipe plastic parts with a non-wax furniture polish applied to a soft cloth. Do not use automotive wax. Do not use soap and water or spray the vehicle with a hose.
- Revisar periódicamente todos los tornillos y cubiertas protectoras y apretarlos según sea necesario. Verificar que las piezas de plástico no tengan rajaduras ni estén rotas.
- En condiciones de lluvia o nieve, guardar el vehículo bajo techo o cubrirlo totalmente.
- Evitar usar el vehículo en condiciones mojadas o de nieve. El agua o humedad en los motores o interruptores eléctricos puede causar corrosión y falla de los mismos.
- Evitar usar el vehículo en arena, tierra suelta o grava. La arena, tierra suelta o grava en los motores o interruptores eléctricos puede causar que se atoren y que éstos fallen.
- Limpiar el vehículo con un paño suave y seco. Para un acabado brillante, pasar un paño suave con un producto de limpieza de muebles, sin cera, a las partes de plástico. No usar cera para autos. No usar agua y jabón ni rociar el vehículo con una manguera.
- Vérifier régulièrement toutes les vis et leur revêtement protecteur et les réajuster au besoin. Vérifier régulièrement que les éléments de plastique ne sont pas fissurés ou brisés.
- Quand il neige ou qu'il pleut, ranger le véhicule à l'intérieur ou le couvrir.
- Éviter d'utiliser le véhicule quand il pleut ou quand il neige. Le moteur et les commutateurs électriques peuvent rouiller ou même être endommagés s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité.
- Éviter d'utiliser le véhicule sur le sable, la terre ou le gravier. Ceux-ci pourraient bloquer et endommager le moteur ou les commutateurs.
- Essuyer le véhicule avec un linge doux et sec. Pour obtenir un fini brillant, essuyer les éléments de plastique avec un linge doux et un poli à meubles sans cire. Ne pas utiliser de cire pour automobiles. Ne pas utiliser d'eau savonneuse et ne pas arroser le véhicule avec un tuyau d'arrosage.

LIMITED WARRANTY GARANTÍA LIMITADA GARANTIE LIMITÉE

Bumper-to-Bumper* Limited Warranty

*** One year limited warranty from the date of purchase on the Power Wheels® vehicle. Six month limited warranty on the 12 volt battery.** For the original purchaser, this one year limited warranty covers the Power Wheels® ride-on vehicle (purchased from an authorized dealer of Power Wheels®) against defects in materials and workmanship. The six month limited warranty applies only to the 12 volt battery included by Power Wheels® with the original purchase of the vehicle.

This warranty covers normal use and does not cover the Power Wheels® vehicle or battery if it has been used commercially or damaged by unreasonable or improper use, neglect, accident, abuse, misuse, improper service or other causes not arising out of defects in materials or workmanship.

Evidence of any attempt at consumer repair will void this warranty. To the extent permitted by law, there are no other warranties or conditions, whether expressed or implied by law, statutory or otherwise, which are hereby excluded. Some jurisdictions do not allow this exclusion or limitation, so this limitation may not apply to you. Under no circumstances shall Mattel Canada Inc. be liable for any indirect or consequential damages including economic loss. Mattel Canada Inc. neither assumes or authorizes any representative or other person to assume for it any obligation or liability other than such as expressly set forth herein.

Should you need service or assistance with your vehicle during the warranty period, do not return the vehicle to the store. Power Wheels® (Mattel Canada Inc.) has provided a nationwide network of Authorized Service Centres (Canada only). Please contact the authorized service centre nearest you, or contact Power Wheels® Consumer Relations at 1-800-348-0751. In the event that you are covered by this warranty, Mattel Canada Inc. will, at its option, repair or replace the defective product free of charge. If Mattel Canada Inc. repairs or replaces the product, its warranty term is not extended. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which may vary from jurisdiction to jurisdiction.

In order to qualify for this warranty, your original sales receipt must be provided.

This warranty is valid in Canada and the United States of America only.

Garantía limitada del vehículo

PÓLIZA DE GARANTÍA

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por un periodo de 1 año en todas sus partes y mano de obra (excepto baterías, las cuales tienen 6 meses de garantía), a partir de la fecha de entrega.

Condiciones:

1. El consumidor presentará el producto, junto con el comprobante de compra, en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Av. Tejocotes S/N, Lote 7 (domicilio conocido), San Martín Obispo, Cuautitlán Izcalli, C.P. 54769, Edo. de México, Tel.: (01 55) 59 05 51 00 Ext. 5205 y número de atención gratuita 01-800 463 5989.

2. Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se deriven de la presente garantía. Para sugerencias o reclamaciones, favor de dirigirse a nuestro centro de servicio o llamar a los teléfonos citados.

Esta garantía se invalida cuando no se sigan las instrucciones especificadas en el instructivo anexo y/o cuando se le dé un uso indebido al producto (conforme a lo especificado en la NOM-015 SCFI en vigor).

LAS BATERÍAS TIENEN 6 MESES DE GARANTÍA.

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: _____

DIRECCIÓN Y TELÉFONO: _____

LÍNEA DE PRODUCTO: _____

SERIE: _____

MODELO: _____

MARCA: _____

NOMBRE DEL

DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCIÓN: _____

SELLO O FIRMA

DEL DISTRIBUIDOR: _____

FECHA DE COMPRA: _____

FECHA DE ENTREGA: _____

Garantie limitée pare-chocs à pare-chocs*

*** Garantie limitée de un (1) an à partir de la date d'achat pour le véhicule Power Wheels. Garantie limitée de six (6) mois sur la batterie Power Wheels de 12 V.**

Pour le premier acheteur, cette garantie limitée de un (1) an couvre le véhicule porteur Power Wheels (acheté d'un détaillant autorisé de produits Power Wheels) contre tout vice de matériau ou de fabrication. La garantie limitée de six (6) mois ne s'applique qu'à la batterie de 12 V fournie par Power Wheels à l'achat initial du véhicule.

Cette garantie couvre l'usage normal, mais ne couvre pas le véhicule Power Wheels ni les batteries qui ont fait l'objet d'un usage commercial ou ont subi des dommages en raison d'un usage abusif, d'une négligence, d'un accident, d'un mauvais usage, d'une réparation inadéquate ou de toute autre cause ne résultant pas d'un vice de matériau ou de fabrication.

La garantie est nulle si le consommateur a essayé d'effectuer lui-même des réparations. Par les présentes, et dans la mesure où la loi le permet, toute autre garantie ou condition expressément ou implicitement prévue en droit, par la loi ou autrement, est exclue. Certains ressorts territoriaux ne permettent pas une telle exclusion ou limitation; celle-ci peut donc ne pas s'appliquer dans votre cas. En aucune circonstance Mattel Canada Inc. ne peut être tenue responsable de tout dommage indirect ou consécutif, y compris une perte économique. Mattel Canada Inc. n'assume aucune autre obligation ou responsabilité que celles qui sont expressément énoncées aux présentes, ni n'autorise aucun représentant ou aucune autre personne à assumer une quelconque autre obligation ou responsabilité en son nom.

Pour toute assistance pendant la période de garantie, ne pas retourner le véhicule au magasin. Power Wheels (Mattel Canada Inc.) a établi un réseau national de Centres de service autorisés (au Canada seulement). Communiquer avec le Centre de service autorisé le plus près ou avec le service à la clientèle de Power Wheels au 1-800-348-0751.

Si la présente garantie s'applique, Mattel Canada Inc. réparera ou remplacera sans frais le produit défectueux, à sa discrétion. Si Mattel Canada Inc. répare ou remplace le produit, la garantie ne sera pas prolongée. La présente garantie accorde des droits légaux précis qui varient d'un ressort territorial à l'autre.

Pour se prévaloir de la présente garantie, il faut fournir le reçu de caisse.

La présente garantie est en vigueur au Canada et aux États-Unis seulement.

PROBLEMS AND SOLUTIONS GUIDE

IMPORTANT! If you experience a problem with your vehicle, first check the Problems and Solutions Guide below. If you still experience a problem, please contact Power Wheels® Consumer Relations.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle does not run	Undercharged battery	Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.
		Check all connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the charger connector, and that the charger is plugged into the wall.
		Make sure power flow to the wall outlet is "ON".
	Charger is not working	There is no sure way to tell if your charger is working unless you have a volt meter. If you suspect there is a problem with your charger, contact Consumer Relations. They can test your charger for you.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", remove your foot from the pedal and wait 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Consumer Relations.
	Loose wires or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the motor harness connector and that there are no loose wires around the motors.
	Dead battery	If your battery is old or if you have not followed Battery Care instructions, your battery may be dead. If you are unsure whether or not the battery are dead, contact Consumer Relations.
	Electrical switch damage	The electrical switches can become corroded due to exposure to water or moisture, or can jam due to loose dirt, sand or gravel. Contact Consumer Relations.
Motor damage	Contact Consumer Relations.	
Vehicle was running but suddenly stopped	Loose wires or loose connectors	Check all wires and connectors. Make sure the battery suddenly stopped connector is tightly plugged into the motor harness connector, and that there are no loose wires around the motors.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", remove your foot from the pedal and wait 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Consumer Relations.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
<p>Short run time (Less than 1 - 3 hours per charge)</p>	Undercharged battery	<p>Charge the battery. A new battery should have been 1 - 3 hours per charge) charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.</p> <p>Check all wires and connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the charger connector, and that the charger is plugged into the wall.</p> <p>Make sure power flow to the wall outlet is "ON".</p>
	Overcharged battery	Do not charge the battery longer than 30 hours. If you suspect that your battery is damaged as a result of overcharging, contact Consumer Relations. They can test the battery for you.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on vehicle use and use conditions. Replace only with a Power Wheels® 12 Volt battery with built-in thermal fuse. Do not substitute parts.
	Tripped thermal fuse	The built-in thermal fuse may "trip" and shut down operation of the vehicle if the vehicle is overloaded or the driving conditions too severe. Once a fuse has "tripped", remove your foot from the pedal and wait 25 seconds before operating the vehicle again. To avoid repeated automatic shutdowns, do not overload the vehicle by exceeding the 59 kg (130 lbs) maximum weight capacity or by towing anything behind the vehicle. Do not drive up hills or run into fixed objects, which can cause the wheels to stop spinning while power is still being supplied to the motors. If a thermal fuse continually trips, contact Consumer Relations.
	<p>Vehicle runs in low speed but does not run in high speed</p> <p>Please Note: The vehicle is designed to operate in low speed only in reverse ♥</p>	High speed lock-out not disconnected
When the foot pedal is pressed only one rear wheel spins	Operation of vehicle in low speed	It is possible that only one rear wheel may spin when both rear wheels are raised off the ground and the vehicle is in low speed. This does not necessarily indicate a problem. Check for proper operation of the drive system by raising the rear wheels off the ground and pressing the foot pedal. If only one rear wheel spins, carefully press your hand on the spinning wheel to slow it down. The other rear wheel should begin to spin. If the other rear wheel does not begin to spin, there may be a problem with the vehicle. Contact Consumer Relations.
Vehicle runs sluggishly	Undercharged battery	<p>Charge the battery. A new battery should have been charged for at least 18 hours before using the vehicle for the first time. After first-time use, recharge the battery for at least 14 hours after each use. Never charge the battery longer than 30 hours.</p> <p>Check all connectors. Make sure the battery connector is tightly plugged into the charger connector, and that the charger is plugged into the wall.</p> <p>Make sure power flow to the wall outlet is "ON".</p>
	Battery needs charging	Be sure to charge the battery after each use.
	Battery is old and will not accept full charge	Even with proper care, a rechargeable battery does not last forever. Average battery life is 1 to 3 years depending on vehicle use and use conditions. Replace only with a Power Wheels® 12 Volt battery with built-in thermal fuse. Do not substitute parts.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
Vehicle runs sluggishly (continued)	Vehicle is overloaded	Make sure you do not overload the vehicle by allowing more than one rider at one time, exceeding the 59 kg (130 lbs). maximum weight capacity, or by towing objects behind the vehicle. If the vehicle is overloaded, the built-in thermal fuse in the battery may “trip”, and automatically shut down. Adjust the driving conditions to prevent repeated automatic shutdowns.
	Driving conditions are too stressful	Use only on generally level ground.
Sometimes the vehicle doesn’t run, but other times it does	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors to run, but other times it does make sure they are tight.
	Motor or electrical switch damage	Contact Consumer Relations.
When the foot pedal is pressed, the vehicle won’t run without a push	Loose wire or connector	Check all wires around the motors and all connectors the vehicle won’t run without to make sure they are tight.
	“Dead Spot” on motor	Contact Consumer Relations.
Battery’s thermal fuse constantly “trips”, but the vehicle is not overloaded nor the driving conditions too severe	Damaged battery	Contact Consumer Relations.
	Child is switching between FORWARD and REVERSE without stopping	Teach your child to stop the vehicle before switching direction.
Loud clacking or grinding noise from a motor-gearbox	Broken gears	Contact Consumer Relations.
Charger gets warm during use	It is normal for some chargers to get warm during use and is not reason for concern. Some chargers do not get warm during use	No action required. If your charger does not get warm during use, it does not mean that it is not working properly.
Battery makes a sizzling or gurgling noise when charging	It is normal for some batteries to make noise and swell slightly while charging and is not reason for concern	No action required.
		If your battery does not make noise or swell slightly during charging, it does not mean that it is not accepting the charge.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user’s authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

GUÍA DE PROBLEMAS Y SOLUCIONES

¡IMPORTANTE! Si llega a tener algún problema con su vehículo, primero consulte la guía de problemas y soluciones de abajo. Si no logra resolver el problema, póngase en contacto con el Servicio de atención al cliente de Power Wheels.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El vehículo no funciona	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. No cargar la batería más de 30 horas.
		Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	El cargador no funciona	No hay una manera certera de saber si el cargador está funcionando a menos de que disponga de un voltímetro. Si piensa que el cargador no funciona, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente. Comprobarán si el cargador está dañado.
	Fusible térmico bloqueado	El fusible térmico se puede bloquear y automáticamente detener la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. No manejar en subidas muy empinadas ni chocar contra objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea constantemente, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
	Cables o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del arnés del motor esté conectado en la batería y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Batería gastada	Si la batería es antigua o si no ha seguido las instrucciones sobre el cuidado de la batería, quizá la batería esté gastada. Si no está seguro si la batería está gastada, póngase en contacto con el departamento de atención al cliente.
	Daño al interruptor eléctrico	Los interruptores eléctricos se pueden corroer con el contacto al agua o humedad, o se pueden atorar con tierra suelta, arena o grava. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
Daño al motor	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.	
El vehículo estaba funcionando, pero de repente se detuvo	Cables o conectores sueltos	Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector de la batería esté conectado en el conector del arnés del motor y que no haya cables sueltos alrededor de los motores.
	Fusible térmico bloqueado	El fusible térmico se puede bloquear y automáticamente detener la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. No manejar en subidas muy empinadas ni chocar contra objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea constantemente, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
Duración corta (menos de 1 a 3 horas por carga)	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. No cargar la batería más de 30 horas.
		Revisar todos los cables y conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	Batería sobrecargada	No cargar la batería más de 30 horas. Si piensa que la batería está dañada como resultado de una sobrecarga, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente. Comprobarán si la batería está dañada.
La batería está muy usada y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Sustituirla solo por una batería Power Wheels de 12V con fusible térmico integrado. No usar piezas de otras marcas.	
Fusible térmico bloqueado	El fusible térmico se puede bloquear y automáticamente detener la operación del vehículo si este está sobrecargado o si las condiciones de manejo son muy severas. Después de que un fusible se bloquea, quitar el pie del pedal y esperar 25 segundos antes de echar a andar el vehículo otra vez. Para evitar que se detenga repetidamente el vehículo de manera automática, no cargar el vehículo en exceso del peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. No manejar en subidas muy empinadas ni chocar contra objetos estáticos, que pueden causar que las ruedas dejen de girar mientras se sigue transfiriendo energía al motor. Si un fusible térmico se bloquea constantemente, póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.	
El vehículo sólo avanza a velocidad lenta Atención: En marcha atrás, el vehículo solo avanza a velocidad lenta ♥	El tornillo bloqueador de velocidad rápida no está desconectado	El vehículo fue preestablecido para funcionar únicamente a velocidad lenta. Para que también funcione a velocidad rápida, deberá desconectar el tornillo bloqueador de velocidad rápida. Ver las instrucciones de la sección de operación del vehículo para desconectar el tornillo de velocidad rápida.
Cuando se presiona el pedal, sólo gira una rueda trasera	El vehículo se está usando a velocidad lenta	Es posible que solo una rueda trasera gire si se levantan ambas ruedas traseras del piso estando el vehículo en velocidad lenta. Esto no necesariamente significa que hay un problema. Verificar el funcionamiento correcto del sistema de manejo, levantando las ruedas traseras del piso y presionando el pedal. Si solo gira una rueda trasera, cuidadosamente presionar dicha rueda con la mano para reducir la velocidad de esta. La otra rueda trasera debe empezar a girar. Si la otra rueda trasera no empieza a girar, quizá haya un problema con el vehículo. Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
El vehículo no funciona bien	Batería con poca carga	Cargar la batería. Una batería nueva se debe cargar durante por lo menos 18 horas antes de usar el vehículo por primera vez. Después de usar el vehículo por primera vez, cargar la batería durante por lo menos 14 horas después de cada uso. No cargar la batería más de 30 horas.
		Revisar todos los conectores. Verificar que el conector del cargador esté conectado en la batería y que el cargador esté conectado en la pared.
		Verificar que esté activada la corriente eléctrica al tomacorriente de pared.
	La batería necesita ser cargada	Cargar la batería después de cada uso.
La batería está muy usada y no acepta una carga completa	Incluso con el cuidado apropiado, una batería recargable no dura para siempre. La duración promedio de una batería es de 1 a 3 años, según el uso del vehículo y las condiciones de uso. Sustituirla solo por una batería Power Wheels de 12V con fusible térmico integrado. No usar piezas de otras marcas.	

PROBLEMA	CAUSA POSIBLE	SOLUCIÓN
El vehículo no funciona bien (continúa)	El vehículo está sobrecargado	Cerciorarse de no sobrecargar el vehículo. No permitir que se suban al vehículo más de dos niños a la vez, no exceder el peso máximo de 59 kg ni remolcar nada. Si el vehículo está sobrecargado, el fusible térmico de la batería se bloqueará y apagará automáticamente el vehículo. Ajustar las condiciones de manejo para evitar que el vehículo se apague automáticamente de manera seguida.
	Las condiciones de manejo son muy severas.	Usar únicamente en superficies planas.
A veces el vehículo funciona y otras veces no	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay daño al motor o interruptor eléctrico	Póngase en contacto con el departamento de Atención al cliente.
Cuando se presiona el pedal, el vehículo no avanza sin antes darle un empujón	Quizá esté suelto un cable o conector	Revisar todos los cables y conectores alrededor de los motores para verificar que están bien conectados.
	Hay una falla en el motor	Póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente.
El fusible térmico de la batería se bloquea constantemente, pero el vehículo no está sobrecargado y las condiciones de manejo son normales	Batería dañada	Póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente.
	El niño está cambiando entre MARCHA ADELANTE y REVERSA sin antes hacer alto	Enseñarle al niño a detener el vehículo antes de cambiar de dirección.
Se oye un sonido fuerte de una caja de velocidades del motor	Las velocidades están dañadas	Póngase en contacto con el Departamento de atención al cliente.
El cargador se calienta durante el uso	Es normal que algunos cargadores se calienten durante el uso.	No es necesario tomar ninguna acción. Si el cargador no se calienta durante el uso, no significa que no esté funcionando correctamente.
La batería emite un sonido chisporroteante mientras se carga	Es normal que algunas baterías emitan sonidos y que se ensanchen ligeramente al ser cargadas.	No es necesario tomar ninguna acción.
		Si la batería no emite ningún sonido o no se ensancha ligeramente mientras se está cargando, no significa que no se esté cargando.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo en un tomacorriente en un circuito diferente al del receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

GUIDE DE DÉPANNAGE

IMPORTANT! En cas de problème avec le véhicule, consulter d'abord le Guide de dépannage ci-après. Si le problème persiste, communiquer avec le service à la clientèle de Power Wheels.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le véhicule ne fonctionne pas	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du chargeur, et que le chargeur est branché sur la prise de courant.
		S'assurer que l'interrupteur de la prise de courant est à «ON» (marche).
	Le chargeur ne fonctionne pas	Il n'existe aucun moyen précis de savoir si le chargeur fonctionne à moins d'avoir un voltmètre. Si le chargeur semble défectueux, communiquer avec le service à la clientèle. Le chargeur peut y être testé.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des pentes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle.
	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du moteur et qu'il n'y a pas de câbles défaits près du moteur.
	La batterie est à plat	Si la batterie est vieille ou si les instructions pour son entretien n'ont pas été suivies, elle est peut-être à plat. Dans le doute, communiquer avec le service à la clientèle.
	Les commutateurs électriques sont endommagés	Les commutateurs électriques peuvent rouiller s'ils sont exposés à l'eau ou à l'humidité, ou peuvent s'obstruer s'ils entrent en contact avec de la terre, du sable ou du gravier. Communiquer avec le service à la clientèle.
Le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle.	
Le véhicule fonctionnait et s'est subitement arrêté	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du câble du moteur et qu'il n'y a pas de câbles lâches près du moteur.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des pentes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le temps d'autonomie est insuffisant (moins de 1 à 3 heures par charge)	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les câbles et tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du chargeur, et que le chargeur est branché sur la prise de courant.
		S'assurer que l'interrupteur de la prise de courant est à «ON» (marche).
	La batterie est trop chargée	Ne jamais charger la batterie pendant plus de 30 heures. Communiquer avec le service à la clientèle si l'on croit qu'une surcharge a endommagé la batterie. La batterie peut y être testée.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans, selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer uniquement par une batterie Power Wheels de 12 V munie d'un fusible thermique intégré. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.
	Le fusible thermique s'est déclenché	Le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule si ce dernier est surchargé ou si les conditions de conduite sont trop mauvaises. Si le fusible s'est déclenché, relâcher la pédale et attendre 25 secondes avant d'utiliser le véhicule de nouveau. Pour éviter les interruptions automatiques répétées, ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Éviter de monter des pentes abruptes ou de frapper des objets fixes, qui pourraient faire en sorte que les roues cessent de tourner pendant que le moteur est en marche. Si le fusible thermique se déclenche sans arrêt, communiquer avec le service à la clientèle.
Le véhicule roule à vitesse réduite, mais pas à vitesse élevée Remarque : Le véhicule est conçu pour reculer à vitesse réduite seulement 🖤	Le dispositif inhibiteur n'est pas débranché	Le véhicule a été réglé en usine pour ne fonctionner qu'à vitesse réduite. Pour faire fonctionner le véhicule aux vitesses réduite et élevée, débrancher le dispositif inhibiteur. Pour enlever la vis du dispositif inhibiteur, suivre les instructions dans la section «Fonctionnement du véhicule».
Quand on appuie sur la pédale, une seule roue arrière tourne	Le véhicule fonctionne à vitesse réduite	Il est possible qu'une seule roue arrière tourne quand les deux roues arrière sont surélevées du sol et que le véhicule fonctionne à vitesse réduite. Cela ne signifie pas nécessairement qu'il y a un problème. Vérifier le bon fonctionnement du système d'entraînement en levant les roues arrière et en appuyant sur la pédale. Si une seule roue tourne, mettre la main sur cette roue pour la ralentir. L'autre roue devrait commencer à tourner. Si ce n'est pas le cas, le véhicule est peut-être défectueux. Communiquer avec le service à la clientèle.
Le véhicule roule très lentement	La batterie n'est pas suffisamment chargée	Charger la batterie. Une nouvelle batterie doit avoir été chargée durant au moins 18 heures avant d'être utilisée dans le véhicule pour la première fois. Après la première utilisation, recharger la batterie durant au moins 14 heures après chaque utilisation. Ne jamais charger la batterie plus de 30 heures.
		Vérifier tous les connecteurs. S'assurer que le connecteur de la batterie est bien branché sur celui du chargeur, et que le chargeur est branché sur la prise de courant.
		S'assurer que l'interrupteur de la prise de courant est à «ON» (marche).
	La batterie doit être chargée	S'assurer de charger la batterie après chaque utilisation.
	La batterie est vieille et ne peut être complètement chargée	Même bien entretenue, une batterie rechargeable ne dure pas éternellement. Elle dure en moyenne de 1 à 3 ans, selon l'usage qui est fait du véhicule et les conditions d'utilisation. La remplacer uniquement par une batterie Power Wheels de 12 V munie d'un fusible thermique intégré. Utiliser uniquement des pièces du fabricant.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le véhicule roule très lentement (suite)	Le véhicule est surchargé	S'assurer de ne pas surcharger le véhicule en ne permettant pas à plus d'un enfant d'y prendre place. Ne pas dépasser la charge maximale de 59 kg (130 lb) et ne rien remorquer avec le véhicule. Si le véhicule est surchargé, le fusible thermique intégré peut se déclencher et provoquer l'arrêt du véhicule. Corriger les conditions de conduite pour éviter l'arrêt répété du véhicule.
	Les conditions de conduite sont trop mauvaises	Utiliser uniquement ce véhicule sur des surfaces planes.
Le véhicule fonctionne par intermittence	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier que tous les câbles autour du moteur et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Un commutateur électrique ou le moteur est endommagé	Communiquer avec le service à la clientèle.
Même en appuyant sur la pédale, il faut pousser le véhicule pour qu'il commence à avancer	Des câbles ou des connecteurs sont lâches	Vérifier que tous les câbles autour du moteur et tous les connecteurs sont bien branchés.
	Le moteur est en panne	Communiquer avec le service à la clientèle.
Les fusibles thermiques de la batterie se déclenchent continuellement. Pourtant le véhicule n'est pas surchargé et les conditions de conduite ne sont pas trop mauvaises.	La batterie est endommagée	Communiquer avec le service à la clientèle.
	L'enfant passe de la marche avant à la marche arrière sans arrêter	Apprendre à l'enfant à arrêter le véhicule avant de passer de la marche avant à la marche arrière et vice-versa.
La boîte de vitesse émet des claquements et des bruits de frottement	Les engrenages sont abîmés	Communiquer avec le service à la clientèle.
Le chargeur chauffe pendant l'utilisation	Il est normal que certains chargeurs chauffent pendant l'utilisation; ne pas s'en inquiéter. Toutefois, certains chargeurs ne chauffent pas pendant l'utilisation.	Ne rien faire. Si le chargeur ne chauffe pas pendant l'utilisation, cela ne signifie pas nécessairement qu'il est défectueux.
La batterie grésille ou glougloute pendant la charge	Il est normal que certaines batteries émettent des sons ou gonflent légèrement pendant la charge; ne pas s'en inquiéter.	Ne rien faire.
		Si la batterie n'émet aucun son et ne gonfle pas pendant la charge, cela ne signifie pas qu'elle ne se charge pas.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique, en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil à une prise de courant différente de celle sur laquelle le récepteur est branché.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Toute modification non autorisée expressément par le fabricant responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner le produit.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.

©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. ® and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.

©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. ® et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.